



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG
1026 Budapest, Riadó u. 5.
Tel.: 06-1/882-8594
Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu

Iktatószám: D.100/29/2022.

A tanács tagjai: Uherné dr. Laczi Orsolya közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke,
Bonifert Zsolt közbeszerzési biztos, Dr. Kéri Krisztina közbeszerzési biztos

A kérelmező: Steelco Hungary Kft.
(Budapest, Temesvár u. 19-21.)

A kérelmező képviselője: Dr. Bűrös László ügyvéd
Bűrös és Gombocz Ügyvédi Iroda
(Budapest, Kinizsi u. 21-25.)

Az ajánlatkérő: Nemzeti Népegészségügyi Központ
(Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Az ajánlatkérő képviselője: Dr. Nagy-Stieber Elek László felelős akkreditált
közbeszerzési szaktanácsadó
Brunus Consortium Zrt.
(Budakeszi, Arany János u. 6. 1. em. 4.)

Az érdekelt I.: MedNetwork Kft.
(Budapest, Fehérvári út 144.)

Az érdekelt I. képviselője: Szopka Dániel felelős akkreditált közbeszerzési
szaktanácsadó

Az érdekelt II.: HUN-MED Kft.
(Törökbálint, Tó Park u. 3.)

Az érdekelt II. képviselője: Szabó Balázs felelős akkreditált közbeszerzési
szaktanácsadó

A beszerzés tárgya, értéke: Kolonoszkópos tornyok beszerzése - 2. rész (Mosóautomata szettek beszerzése) EKR000473192021; 222.518.767.-Ft

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T –ot.

A Döntőbizottság megállapítja, hogy az ajánlatkérő megsértette a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését.

A Döntőbizottság megsemmisíti a kérelmező 2. részre benyújtott ajánlatát érvénytelenné nyilvánító, 2022. március 2-án közzétett közbenső döntést, és a 2. részben ezt követően meghozott valamennyi ajánlatkérői döntést.

A Döntőbizottság az ajánlatkérővel szemben 2.000.000.-Ft, azaz kettőmillió forint bírságot szab ki.

A Döntőbizottság felhívja az ajánlatkérőt, hogy a bírság összegét a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül a Közbeszerzési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01040360-00000000 számú központosított beszedési számlájára átutalással teljesítse.

A Döntőbizottság kötelezi az ajánlatkérőt, hogy a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül fizessen meg a kérelmező részére 300.000.-Ft, azaz háromszázezer forint igazgatási szolgáltatási díjat.

A Döntőbizottság felhívja a Közbeszerzési Hatóság Titkárságát, hogy a kérelmező számlájára a jelen határozat megküldésétől számított 8 napon belül utaljon vissza 812.594.-Ft, azaz nyolcszázötvenkétezer-ötszázkilencvennégy forint igazgatási szolgáltatási díjat.

A jogorvoslati eljárás során felmerült egyéb költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható annak kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

I N D O K O L Á S

A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő a Kbt. Második Része szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított a bevezető részben megjelölt árubeszerzés tárgyában, melynek 2021. augusztus 31-én feladott ajánlati felhívása (továbbiakban: felhívás) a 2021/S 171-444475 számú hirdetményben 2021. szeptember 3-án került közzétételre a TED-en. Az eljárás elektronikus közbeszerzési azonosítója: EKR000473192021

2. A felhívás II.1.4) pontja szerint a közbeszerzés rövid meghatározása: Kolonoszkópos tornyok és mosóautomata szettek beszerzése.

3. A felhívás II.1.6) pontjában az ajánlatkérő rögzítette, hogy a közbeszerzés részekből (szám szerint 2 részből) áll, az ajánlattétel valamennyi részre megengedett.

4. A felhívás II.2) pontjában az ajánlatkérő az alábbiak szerint határozta meg a jogorvoslati kérelemmel támadott 2. közbeszerzési rész tárgyát, mennyiségét:

II.2.1) Elnevezés:

Mosóautomata szettek beszerzése

II.2.4) A közbeszerzés ismertetése:

Beszerzendő mennyiség: 25 db mosóautomata szett

1 db mosóautomata szett részeinek meghatározása:

- 1 db Endoszkópos mosóautomata (kolonoszkópos mosó és csatlakoztatója)

- 1 db Ultrahangos tisztító

A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 46. § (3) bek. alapján, amennyiben a műszaki leírás meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra hivatkozik, úgy a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett a „vagy azzal Egyenértékű” kifejezést is érteni kell, mely alapján az Ajánlatkérő köteles elfogadni az egyenértékű vagy a dokumentációban rögzítetteknel jobb megoldást is. Ajánlattevő - amennyiben a hivatkozással érintett műszaki tartalom helyett egyenértékű eszközt, megoldást stb. kíván megajánlani ajánlatában - köteles benyújtani az egyenértékűség alátámasztására szolgáló dokumentum(ka)t.

Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy az egyenértékűség alátámasztására szolgáló dokumentum lehet különösen (de nem kizárólagosan) a gyártótól származó műszaki dokumentáció vagy valamely független, szakmailag elismert szervezet minősítése.

Nyertes ajánlattevő köteles a hibabejelentéstől számítottan maximum 8 órán belül a helyszíni hibaelhárítást megkezdeni.

A szerződés hatálybalépését követő 15 naptári napon belül Ajánlatkérő a Nyertes Ajánlattevő részére átadja a részekben elnyert szettek szállításának pontos helyszínét és a kapcsolattartói adatokat, mely alapján a Nyertes Ajánlattevő feladata a szerződést követő 4 hónapon belül a mosó automata szettek helyszínre történő szállítása, üzembe helyezése, valamint az üzembe helyezés helyszínén dolgozó 2 fő kijelölt egészségügyi dolgozó számára a berendezés kezelésének betanítása és a hozzá tartozó kezelési útmutatók átadása. Az üzembe helyezés része a szettek vizsgálatra kész állapotba helyezése.

További részletek a közbeszerzési dokumentációban találhatóak.

5. A felhívás II.2.5) pontja szerint az értékelési szempontok:

Minőségi kritérium - Név: 1.) Professzionális funkciók száma (legkedvezőtlenebb 0 db, legkedvezőbb 3 db) darabban) / Súlyszám: 30

Ár - Súlyszám: 70

6. A felhívás II.2.13) pontja szerint a beszerzés Európai Unió forrásokból finanszírozott. A projekt száma vagy hivatkozási száma: „Komplex népegészségügyi szűrések” elnevezésű kiemelt projekt EFOP-1.8.1-VEKOP-15-2016-00001.

7. A felhívás VI.3) További információk pontjában az ajánlatkérő – egyebek mellett – az alábbiakat rögzítette:

12.) Ajánlattevőnek szakmai ajánlatként csatolnia kell a megajánlott termék a műszaki leírásában és a szerződéses feltételekben foglalt ajánlatkérői előírásokra tett ajánlatát, amelyből Ajánlatkérő egyértelműen meg tudja állapítani, hogy Ajánlattevő melyik gyártó milyen típusú termékét ajánlotta meg és a megajánlott termék megfelel-e a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott műszaki elvárásoknak, jellemzőknek. A szakmai ajánlatban meg kell nevezni a 4. sz. nyilatkozatmintában foglalt részletezettséggel a megajánlott áru gyártóját, típusát és származási helyét is. A szakmai ajánlat részét képezi a „nyilatkozat professzionális funkciókról” elnevezésű dokumentum tartalma is. Ajánlatkérő a Kbt. 71. § (8) bekezdés b) pontjában foglaltakra tekintettel rögzíti, hogy jelentős, nem hiánypótolható hiánynak tekinti különösen a következőket:

#a gyártó, és/vagy a termék típusának megnevezésének a hiányát;

a szakmai ajánlat teljes hiányát;

értékelési szempontonként az értékelési szempontokra tett megajánlás(ok) hiányát;

ha az ajánlatból nem állapítható meg egyértelműen, hogy az áru mely professzionális funkciókkal rendelkezik.

13.) A 16/2012. (II. 16.) Korm. rendelet 9. § (2) bekezdése alapján az áru a megfelelőségét az ajánlattevő az orvostechikai eszközökről szóló rendeletben előírt gyártói megfelelőségi nyilatkozattal és - ha az orvostechikai eszköz forgalomba hozatalához az orvostechikai eszközökről szóló rendelet alapján szükséges - CE megfelelőség értékelési tanúsítvánnyal köteles igazolni. Erre tekintettel Ajánlattevő az ajánlatban mindkét részben valamennyi termék esetében be kell nyújtani: a termék és tartozékai gyártóját, típusát, származási helyét, 93/42 EEC szerinti osztályba sorolását, CE tanúsítványát.

14.) Az ajánlatban részenként csatolni szükséges a műszaki megfelelőségi nyilatkozatot.

8. A dokumentáció részeként kiadott Műszaki leírásban az ajánlatkérő általánosan a beszerezni kívánt mosóautomata szettekkel, és kifejezetten az endoszkópos mosóautomata szettel kapcsolatosan az alábbi minimumkövetelményeket írta elő:

Elvárás
Teljeskörű szavatosság és jótállás. A mosóautomata szettek - jótállás körében történő (jótállás 36 hónap) - gyártó által előírt karbantartása, szervizelése (beleértve a karbantartáshoz szükséges, és a 36 hónap alatti összes kopó- fogyóanyag biztosítását), ezáltal a teljesítési helyszínen a napi, üzemszerűen zajló vizsgálatok elvégzéséhez szükséges technikai feltételek biztosítása.
Szerviz: a hibabejelentéstől számítottan maximum 8 órán belül helyszíni hibaelhárítás megkezdése bármelyik készülékre vonatkozóan az ország bármelyik telepítési helyén
A megajánlott termék rendelkezik CE jelöléssel.
A megajánlott termék megfelel a 4/2009. (III. 17.) EüM rendelet előírásainak.
Részletes műszaki termékleírás (melyből a megajánlott paraméterek mindegyike kiderül) az ajánlathoz csatolásra került

1 db Endoszkópos mosóautomata (kolonoszkópos mosó és csatlakoztatóval) Típus, gyártó, származási ország:
min. 1 endoszkóp fertőtlenítését tegye lehetővé max. 35 perc alatt
Gyártótól független flexibilis endoszkóp automatikus mosására és fertőtlenítésére alkalmas berendezés
Szívárgástereszt és folyamatos nyomáskontrol biztosítása a ciklus során
Önfertőtlenítő ciklus megléte
Alacsony hőmérsékletű, maximum 40 °C-os fertőtlenítési folyamat, amely nem károsítja az eszközt
Minden mosási ciklushoz új vegyszerek használata
Korszerű, perecetsav alapú fertőtlenítőszer használata a fehérje lerakódások teljes eltávolítása és a biofilm réteg kialakulásának megakadályozása céljából.
Beépített vagy csatlakoztatható nyomtató a fertőtlenítési folyamat ciklusadatainak dokumentálásához
<i>A készülék feleljen meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak.</i>
Mosókamra anyaga: Speciális műanyag vagy rozsdamentes acél
Csatlakoztató szett a video endoszkópokhoz

9. A „Tájékoztató az ajánlattételhez” c. dokumentumban az ajánlatkérő az alábbiak szerint rögzítette az ajánlatok értékelés szabályait:

„19. Az ajánlatok értékelése és összehasonlítása

Ajánlatkérő a Kbt. 81. § (5) bekezdése szerint az értékelési sorrendben legkedvezőbb vagy a legkedvezőbb és az azt követő egy vagy több legkedvezőbb ajánlat bírálatát a Kbt. 69-72. §-ai szerint végzi.

Az ajánlatkérő az ajánlatokat az ajánlati felhívás II.2.5) pontjában foglaltak, valamint a Kbt. 76. § (2) bekezdés c) pontja alapján a legjobb ár-érték arány értékelési szempont alapján értékeli.

Az értékelés során adható pontszám valamennyi részszerpont esetében 0-10-ig terjed. A legjobb tartalmi elem kapja az értékelési pontszám maximumát. Minden részszerponton belül az értékelési pontszám a megajánlott legjobb tartalmi elemhez kerül arányosításra.

Az Ajánlatkérő tárgyi közbeszerzési eljárás esetében a benyújtott ajánlatokat a Kbt. 76. § (2) bekezdés c) pontjában rögzítetteknek megfelelően a legjobb ár-érték elve alapján értékeli.

A módszer (módszerek) ismertetése, amellyel az ajánlatkérő a megadott ponthatárok közötti pontszámot kiszámítja: Értékarányosítás, az alábbi képletek alkalmazásával (ajánlatkérő az értékeket két tizedesjegyre kerekítve számítja):

1.) Professzionális funkciók száma (legkedvezőtlenebb 0 db legkedvezőbb 3 db)

Ajánlatkérő az értékarányosítás módszerén belül az egyenes arányosítást alkalmazza.

A legjobb, azaz a legmagasabb értéket tartalmazó ajánlat a maximum pontszámot (P_{max}) kapja. Az értékelési tartomány alsó határával megegyező (0 db) megajánlás esetén a pontskála alsó határa (P_{min}) kerül kiosztásra. Az értékelési tartomány két szélső értéke között megajánlások pontszáma az egyenes arányosítás képletével kerülnek meghatározásra (.)

Minimum megajánlása esetén 0-t kell feltüntetni.

A 3 db vagy annál kedvezőbb megajánlások egyaránt a maximális értékelési pontszámot kapják.

Ajánlatkérő a legkedvezőbb szintnek megfelelő értéket veszi figyelembe a pontszámok meghatározásánál (tehát a képletbe abban az esetben is a legkedvezőbbként meghatározott értéket helyettesítik be, ha a legkedvezőbb ajánlat tartalmi eleme ezen értéknél kedvezőbb).

Jelen értékelési szempontra csak egész szám ajánlható meg.

Ajánlatkérő a lenti professzionális funkciókat értékeli. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a professzionális funkciókról – 0 megajánlása esetén is – nyilatkozni kell az ajánlatban (3/b. számú melléklet).

Jelen értékelési szempont súlysza: 30, így a fenti a képlet alapján meghatározott pontszám az egyes ajánlattevők esetén ezen számmal kerül megszorzásra.

Professzionális funkciók:

- 1.) Az endoszkópos mosóautomata kamra ajtaja kéz érintése nélkül nyitható és zárható.
- 2.) A készülék kialakítása és működése minden típusú endoszkópra biztosítja a csatornánkénti független folyadékáramlást.
- 3.) A készülék kialakítása és működése minden típusú endoszkópra biztosítja a folyamatos dugulás ellenőrzést.

2.) Nettó ajánlati ár (Ft): (..)

Értékelésre vonatkozó közös szabályok:

A felolvasólapon valamennyi értékelési szempontra kell, hogy értéket tüntessen föl ajánlattevő, ellenkező esetben Ajánlatkérő az ajánlatot érvénytelennek nyilváníthatja.

Ajánlatkérő a fent ismertetett módszerek alapján az egyes tartalmi elemekre adott értékelési pontszámot megszorozza a súlyszámmal, a szorzatokat pedig ajánlatonként összeadja. Az az ajánlat minősül a legkedvezőbbnek, amelynek az összpontszáma a legnagyobb. (..)”

10. Az ajánlattételi szakaszban az ajánlatkérő több alkalommal is kiegészítő tájékoztatást adott az érdeklődő gazdasági szereplők kérdései alapján. A 2021. szeptember 23-án megadott tájékoztatás (a továbbiakban: 2. kiegészítő tájékoztatás) releváns részei az alábbiak voltak:

K.4.:

A műszaki leírás „2.1. résztevékenység: Mosóautomata szettek - 1 db Endoszkópos mosóautomata (kolonoszkópos mosó és csatlakoztatóval)” a következő műszaki paramétert tartalmazza:

„min. 1 endoszkóp fertőtlenítését tegye lehetővé max. 35 perc alatt”

Jól értjük-e, hogy Ajánlatkérő fenti követelmény alatt a vonatkozó ISO 15883-4 szabvány szerinti „szivárgásteszt, tisztítás, fertőtlenítés, végső öblítés és legalább a csatornák átfújása” folyamatot érti?

V.4.:

Helyesen értelmezi Ajánlattevő az előírást, a szivárgásteszt, tisztítás, fertőtlenítés, végső öblítés és legalább a csatornák átfújása funkciók a mosóautomata egy ciklusát kell képezze.

K.5.:

Jól értelmezzük, hogy az 1. kérdésben megjelölt szabványkövetelményeknek megfelelő folyamat utolsó lépéséhez szükséges sűrített levegős kompresszor a szállított berendezés részét kell képezze?

V.5.:

Igen, az ajánlat részét kell képezze, azonban teljesülnie kell az előző kérdésben leírt teljes automata ciklusnak.

K.6.:

A műszaki leírás „2.1. résztevékenység: Mosóautomata szettek - 1 db Endoszkópos mosóautomata (kolonoszkópos mosó és csatlakoztatóval)” a következő műszaki paramétert tartalmazza:

„Önfertőtlenítő ciklus megléte”

Jól értelmezzük, hogy az önfertőtlenítő ciklusnak az ISO 15883-4 szabvány ajánlásának megfelelően Thermikus önfertőtlenítésnek kell lennie, mivel egyéb módszerek a szabvány szerint kockázatot jelentenek (rezisztens kórokozók, biofilm, felülfertőzés)?

V.6.:

Nem értelmezi jól a t. Gazdasági Szereplő, mert engedélyezett a vegyszeres önfertőtlenítés is, ami nem szabvány ellenes.

K.10.:

A közbeszerzési dokumentumokban található Professzionális funkciókra vonatkozó nyilatkozatminta az alábbi funkciót tartalmazza, mint minőségi értékelési szempont:

„2.) A készülék kialakítása és működése minden típusú endoszkópra biztosítja a csatornánkénti független folyadékáramlást”

Jól értelmezzük, hogy az ISO 15883-4 szabvány 5.2.2.1 pontja alapján a megajánlott endoszkópmosóhoz biztosítani kell olyan csatorna elválasztó tartozékot, mely megakadályozza az egyes csatornák közötti átfolyás (pl. víz/levegő és szívó csatorna) létrejöttét, így biztosítva a csatornánkénti független áramlást.

V.10.:

Helyesen értelmezi Ajánlattevő az előírást.

11. 2021. szeptember 30-án a 2. részben az EKR öt ajánlatot bontott fel, mások mellett a kérelmező, az érdekelt I. és az érdekelt II. nyújtottak be ajánlatot.

12. A kérelmező az ajánlatában benyújtott, a műszaki megfelelés igazolásához a 4/b. számú iratminta szerint megtett nyilatkozatában rögzítette, hogy az általa megajánlott Steelco S.p.A. gyártó EW1 Automata Endoszkópmosó készüléke megfelel az UN EN ISO 15883-4 szabványnak.

13. A kérelmező az alábbiak szerint készítette el a megajánlott készülék termékleírását:
„EW1 Automata Endoszkóp Mosó

Az EW 1 berendezés minden típusú és márkájú endoszkóp és kolonoszkóp tisztítására és fertőtlenítésére alkalmas, AISI 316 L minőségű rozsdamentes acél kivitelű mosókamrával rendelkező készülék. A készülék kamráján átlátszó üvegajtó található.

Alkalmas 1 db flexibilis endoszkóp tisztítására.

Egyidejű kapacitás a tisztítandó eszköztől függően 1 db flexibilis endoszkóp vagy kolonoszkóp vagy 1 db videobronhoszkóp/cisztoszkóp vagy 3 db fiberoszkóp/cisztoszkóp vagy 8 db merev szkóp.

Minden program elején tömörségi próbát és csatornánként független dugulásellenőrzést végez.

A teljes programidő alatt önálló szabályozó rendszer folyamatos szivárgás ellenőrzést végez és nyomáskontrollt biztosít az irritáló vagy szenzitizáló technológiai vegyszergázok kiszabadulásának megakadályozásáért.

Öblítővíz kezelő rendszer, mely megakadályozza egyrészt a kezelt műszerek visszaszennyeződését az öblítés során, másrészt a szermaradék visszamaradását a kezelt eszközön.

Korszerű perecetsav alapú fertőtlenítőszer használata a fehérjelerakódások teljes eltávolítása és a biofilm réteg kialakulásának megakadályozása céljából.

A fertőtlenítőszeret egyszer használja (single-shot technológia) az ISO EN 15883-4 előírásának megfelelően. A készülék 3 db vegyszeradagoló szivattyúval rendelkezik. Kimagasló fertőtlenítési, magas baktericid és kiemelkedően magas tisztítási hatékonyság, továbbá mikrobakteriális és/vagy tuberculocidális, fungicide, mycobactericid, és/vagy élesztőgomba, és virucid, sporicid hatékonyság burkolt és nem burkolt vírusok ellen is.

A készülék beépített nyomtatóval rendelkezik. A készülék az utolsó 1000 program adatait megőrzi a memóriában. A kezelőszemélyzet és a behelyezett eszközök paramétereit (típus, sziériaszám) elektronikus úton azonosítja.

Ciklusszámláló és hibakijelző.

Színes, magyar nyelvű érintő vezérlős képernyő a status, ciklus szám, adatok, hibaüzenetek, egyéb információk kijelzésére.

USB csatlakozási lehetőség, mely lehetővé teszi a kórházi hálózatokkal való kommunikációt.

Beépített vízlágyító. Beépített levegő kompresszor.

A tisztítási folyamat során folyamatos monitorizálás történik, az MSZ EN ISO 15883-4 szabványnak megfelelően, bármilyen anomália észlelése esetén a program megszakad.

Színkódolt mosóadapterrel rendelkezik.

A rendszer cikluslépései: szivárgásteszt, folyamatos nyomáskontroll, mosás, fertőtlenítés, öblítések, átfűtés, utolsó öblítés vegyszermentes steril szűrt vízzel. A készülékben beépített program a készülék kamráinak és a mosókosaraknak termikus önfertőtlenítésére az EN ISO 15883-4 szerint.

A ciklusok végén az endoszkópok szárítása steril levegővel beépített HEPA H 14 szűrőn át történik, a fluidumok kihajtásával.

Az utolsó, steril vízzel történő öblítés a készülékbe beépített 2 fokozatú vízszűrő rendszerrel történik.

Thermikus önfertőtlenítő program az ISO 15883-4 szerint a teljes csőhálózat fertőtlenítésére

Ciklusidő: 35 perc

Ciklus fertőtlenítési hőfoka: max. 40° C.”

14. 2021. november 4-én az ajánlatkérő felvilágosítást kért (a továbbiakban: 1. felvilágosításkérés) a kérelmezőtől az alábbiak szerint:

„1.) Az endoszkópos mosóautomata kapcsán 3 db feltétel foglalkozik a csatornák fertőtlenítésének követelményeivel (ebből 2 db professzionális funkció, 1 db pedig minimum feltétel.

Professzionális funkcióknál a kért funkciók jelentése:

a) A készülék kialakítása és működése minden típusú endoszkópra biztosítja a csatornánkenti független folyadék áramlást:

Ezen funkció azt jelenti, hogy minden csatorna különálló, egymástól független csővel legyen összekötve.

b) A készülék kialakítása és működése minden típusú endoszkópra biztosítja a folyamatos dugulás ellenőrzést.

A készülék azt vizsgálja, hogy van-e valami dugulás a készüléknél, de itt nem elvárás, hogy csatornánként külön ellenőrizze azokat.

c) Endoszkópos mosóautomata (kolonoszkópos mosó és csatlakoztatóval) készülékkel kapcsolatosan a harmadik feltétel elvárt kötelezően teljesítendő műszaki paraméterként volt előírva, miszerint maga a készülék feleljen meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak, erre Ajánlattevő az általa megajánlott készülékre vonatkozóan az „Igen, megfelel” választ adta.

Ezen minimum feltétel követelmény köti ki, hogy a készülék feleljen meg többek között annak is, hogy minden egyes csatornában a folyadékok áramlás ellenőrzése történjen meg szenzor segítségével. Tehát a gépnek kell vizsgálnia, hogy az az áramló folyadék az előírt mennyiségben akadálytalanul átáramlik-e minden egyes csatornán. Ha nem tud átáramlani, vagy valamilyen részleges elzáródás miatt csak kisebb mennyiségben áramlik át, úgy a beépített minden egyes csatornához külön rendelt szenzornak ki kell ezt mutatnia, mert így kerülhető el egy nem megfelelő átfertőtlenítése a csatornának. Ezen minimum feltétel a készülékre írja ezt elő és nem magának a fertőtlenítési folyamatnak kell megfelelni ezen normának, akár az asszisztensek segítségével megvalósítva (az 5.2.1.1 b) pontja szerinti megfeleléség ebben az esetben nem teljesíti a kiírt feltételt).

A 2. kiegészítő tájékoztatás 10. kérdése és válasza így szolt:

K.10.:

A közbeszerzési dokumentumokban található Professzionális funkciókra vonatkozó nyilatkozatminta az alábbi funkciót tartalmazza, mint minőségi értékelési szempont: „2.) A készülék kialakítása és működése minden típusú endoszkópra biztosítja a csatornánkenti független folyadékáramlást”

Jól értelmezzük, hogy az ISO 15883-4 szabvány 5.2.2.1 pontja alapján a megajánlott endoszkóp mosóhoz biztosítani kell olyan csatorna elválasztó tartozékot, mely megakadályozza az egyes csatornák közötti átfolyás (pl. víz/levegő és szívó csatorna) létrejöttét, így biztosítva a csatornánkenti független áramlást.

V.10.:

Helyesen értelmezi Ajánlattevő az előírást.

A professzionális feltétel csak azt követeli meg, hogy a gépből minden egyes csatornába külön-külön indítsa meg az áramlást, azaz áramoltassa a folyadékot, de a tényleges átáramlás létrejöttét nem kontrollálja, azaz az átáramló mennyiség ellenőrzését nem kell, hogy ezen professzionális feltétel alapján mérje a készülék.

Tekintettel arra, hogy a műszaki leírás szerint magának a készüléknek kell megfelelnie (tehát a felhasználó fizikai közreműködése nélkül az ISO 15883-4 szabványnak, ezért ebben az

esetben az 5.2.2.1 a) pontjának kell a készüléknek megfelelni. Az Ajánlattevő által megajánlott áru gyártói leírása alapján (<https://steelcogroup.com/en/products-catalogue/medical-products/flexible-endoscopes-reprocessing-and-storage/item/ew1-compact-automatic-endoscope-reprocessor>) a készüléknek csak a gyorsnak minősített, magasszintű fertőtlenítési ciklusa felel meg a ISO 15883-4 szabványnak.

a) Kérjük felvilágosítás keretében szíveskedjenek az ellentmondást feloldani, és szíveskedjenek megadni, hogy a megajánlott endoszkópos mosóautomata készülék önmagában is teljes mértékben megfelel az ISO 15883 szabványnak vagy csak gyorsnak minősített, magasszintű fertőtlenítési ciklusa felel meg az ISO 15883-4 szabványnak.

b) Felvilágosítás keretében kérjük megadni, hogy a megajánlott típusú készülék a gyártó portfóliójából a 15883-4 szabvány 5.2.1.1 a) feltétele szerint rendelkezik-e olyan szenzorokkal, amelyek ellenőrzik és mérik minden egyes endoszkópos csatornában külön-külön a mosási fertőtlenítési folyamat alatt az átáramló folyadékáramlás mennyiségét, valamint ennek megfelelően akár a részleges elzáródás esetén is riasztást adnak ki?”

15. A kérelmező az ajánlatkérői kérdésre az alábbi választ adta (a továbbiakban: 1. kérelmezői válasz):

„1. Ajánlatunk nem tartalmaz ellentmondást. T. Ajánlatkérő által hivatkozott internetes link nem képezi részét ajánlatunknak.

a) Kérjük Önöket, hogy az önök által elvárt feltételrendszert alapul véve, az alapján benyújtott iratok, dokumentumok alapján bírálják el ajánlatunkat. Abból egyértelműen megállapítható, hogy a megajánlott endoszkópos mosóautomata készülék — a gyorsnak minősített, magasszintű fertőtlenítési ciklus nélkül is — teljes mértékben megfelel az ISO 15883-4 szabványnak.

Továbbá megerősítjük, hogy a gyorsnak minősített, magasszintű fertőtlenítési ciklussal is megfelel az ISO 15883-4 szabványnak.

b) T. Ajánlatkérő ebben a pontban helytelenül értelmezi az ISO 15883-4 előírásait, ugyanis a felvilágosítás kérésben megjelölt — és a szabványból kiragadott — feltétel a szabványban vagylagosan került előírásra, így a felvilágosítás kérés nem pontos, ezáltal — a közbeszerzési eljárás feltételrendszerére, t. Ajánlatkérő által a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban leírt és elvárt követelményekre figyelemmel — nem értelmezhető.

2. Ajánlatkérő kérésére felvilágosítás megadása keretében ismételt, határozottan megerősítjük, hogy készülék előírás szerinti működtetéséhez az összes kiegészítő tartozékot biztosítjuk. A vízlágyító berendezést a készülékkel együtt szállítjuk. A készülék belsejében történik a víz melegítése, ezért bojler és keverő csaptelep nem szükséges. A készülékbe a vízsűrő rendszer és a kompresszor beépítésre került.”

16. 2022. január 4-én az ajánlatkérő újból felvilágosítást kért (a továbbiakban: 2. felvilágosításkérés) a kérelmezőtől:

„1.) A 2. számú hiánypótlási felhívás (a továbbiakban: hiánypótlás) 1.) a) pontjára úgy nyilatkozott Ajánlattevő, hogy a megajánlott endoszkópos mosóautomata készülék teljes mértékben megfelel az ISO 15883-4 szabványnak. A hiánypótlás 1.) b) pontjára azt a választ adta Ajánlattevő, hogy „... a felvilágosításkérésben megjelölt – és szabványokból kiragadott – feltétel a szabványban vagylagosan került előírásra”.

A fentiekre tekintettel szíveskedjenek felvilágosítást nyújtani, hogy a t. Ajánlattevő által megajánlott áru az ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1. a) vagy 5.2.1.1. b) pontjának felel meg.

Felhívjuk t. Ajánlattevő figyelmét, hogy a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontja alapján az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

i) az adott eljárásban előírt adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése során a valóságnak nem megfelelő adatot szolgáltat (a továbbiakban: hamis adat), illetve hamis adatot tartalmazó nyilatkozatot tesz, vagy a közbeszerzési eljárásban előzetes igazolásként benyújtott nyilatkozata ellenére nem tud eleget tenni az alkalmasságot, a kizáró okokat vagy a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumokat érintő igazolási kötelezettségének (a továbbiakban együtt: hamis nyilatkozat), amennyiben

ia) a hamis adat vagy nyilatkozat érdemben befolyásolja az ajánlatkérőnek a kizárásra, az alkalmasság fennállására, az ajánlat műszaki leírásnak való megfeleléségre vagy az ajánlatok értékelésére vonatkozó döntését, és

ib) a gazdasági szereplő szándékosan szolgáltatott hamis adatot vagy tett hamis nyilatkozatot, vagy az adott helyzetben általában elvárható gondosság mellett egyértelműen fel kellett volna ismernie, hogy

az általa szolgáltatott adat a valóságnak, illetve nyilatkozata a rendelkezésére álló igazolások tartalmának nem felel meg;”

17. A kérelmező az ajánlatkérői kérdésre az alábbi választ adta (a továbbiakban: 2. kérelmezői válasz):

Az ISO 15883-4 szabvány 5.2. és ezen belül az 5.2.1., 5.2.2. pontok az eszköz csatornáinak vízellátási rendszereivel foglalkozik. A 5.2.1.1. pont előírja, hogy a mosás, fertőtlenítés és öblítés folyamatának során a hatóanyagoknak minden csatornán át kell folyniuk és azt az a) vagy b) pontban leírt módon kell megvalósítani. Az a) pont az automatikus ellenőrzésről szól és az a 5.2.2. pontban részletezésre kerül. A b) pont az ellenőrzés során a felhasználó által elvégzendő kiegészítendő feladatokról rendelkezik.

A 2. számú kiegészítő tájékoztatás 10. kérdése és az arra adott válasz megerősíti, hogy a készüléknek minden típusú endoszkópra biztosítani kell a független folyadékáramlást. Határozottan, ismételten kijelentjük, hogy az általunk ajánlott készülék minden típusú endoszkópra biztosítja a független folyadékáramlást.

Az általunk ajánlott készülékben a szabvány 5.2.2.4. pontja szerinti, az összes csatorna felé megvalósuló közös folyadék betáplálás valósul meg és két közös áramlásmérő és nyomásmérő ellenőrzi a tisztító folyadék megfelelő áramlását a csatornában. Amennyiben az áramló folyadék mennyisége nem elégséges bármely csatornában a készülék önállóan hibajelzést küld a kezelő felé, ami megjelenik a készülék kezelő paneljén.

Fentiek ismeretében határozottan kijelentjük, hogy az általunk megajánlott készülék az ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1.a) pontját ilyen módon részben, az 5.2.1.1. b) pontban foglaltakat pedig teljes egészében kielégíti.

Levelünkhöz mellékeljük a szabvány releváns pontjainak magyar nyelvű fordításait.

Megjegyezzük, hogy a hiánypótlási felhívásban hivatkozott hamis adattal és hamis nyilatkozattal kapcsolatos kioktatás vélhetően tévedésből került a felhívásba, ugyanis Társaságunk részéről fel sem merül hamis adat közlése vagy hamis nyilatkozat megtétele, mivel a szabvány rendelkezéseivel és a kiírási feltételrendszerrel összhangban tettük meg ajánlatunkat és adtuk meg nyilatkozatainkat.

Jelen nyilatkozat mellékleteként csatolt fordítás felelős fordításnak minősül, azaz a magyar nyelvű fordítás tartalmilag teljes egészében megfelel az idegen nyelvű szövegezésnek.

Melléklet: fordítás

5.2. Az eszköz csatornájának vízellátási rendszere

5.2.1. Általános leírás

5.2.1.1. Minden mosási, fertőtlenítési és öblítő fázis legalább egy részében a csatorna vízellátási rendszerének biztosítania kell, hogy a különböző kezelő folyadékok (hatóanyagok) minden belső csatornán átfolyanak, és/vagy átfolyanak azokon a belső üregeken, ahol tisztítás vagy fertőtlenítés szükséges. Az alábbi módon bizonyosodhatunk meg arról, hogy ez valóban megtörtént:

a.) Az automata ellenőrző rendszer visszajelzést ad, amely alapján ellenőrizhető, hogy a kezelőfolyadékok valóban áthaladtak minden csatornán (lásd 5.2.2) vagy

b) Olyan Használati útmutatót kell mellékelni a Felhasználó részére, amely az alábbiakat biztosítja:

- Annak ellenőrzése, hogy minden csatornában szabadon tud átáramlani a víz, mielőtt az eszközt a mosófertőtlenítő berendezésbe behelyezik,

- Visszajelzés arról, hogy minden szükséges csatlakozás rendelkezésre áll a folyamat elindítása előtt, és ezek a csatlakozások a ciklus végén is változatlanul megvannak,

- A mosó-fertőtlenítő berendezés rögzített folyamat-adatai visszajelzik, hogy a teljes folyamat minden fázisa során a szükséges kezelő folyadékok rendelkezésre álltak (lásd 5.5)

- Minden egyes működési ciklus végén, vagy közvetlenül az indítás előtt ellenőrzésre kerül, hogy az endoszkópok csatornáin az átfolyás zavartalan.

Az a) megoldás részesítjük előnyben. Amennyiben olyan berendezés kerül kiválasztásra, ahol a b) változat valósul meg, a Felhasználónak tudnia kell arról, hogy több kezelői oktatást kell szerveznie, és hogy a munkatársaknak több idejét viszi el a kezelés, valamint hogy nem áll a rendelkezésére egy olyan független adatrögzítő rendszer, amely meggyőzően tanúsítja, hogy a kezelés rendben megvalósult.

5.2.2. A berendezés csatorna vízellátásának automatikus ellenőrzése

5.2.2.1. A mosó-fertőtlenítő berendezés gyártója minden csatorna esetében meg kell jelölje a maximum elfogadható áramlás-csökkenés mértékét (pl. ha változás van az áramló folyadék mennyiségében, nyomásában, szintjében) ami még nem veszélyezteti a folyamat hatékonyságát. (lásd 8.a)

A mosó-fertőtlenítő berendezés gyártója bekéri az eszköz gyártójától a szükséges adatokat, mint pl. a csatlakozók méretét, a csatornák belső méreteit, a maximális nyomást, amit a csatornák még elbírnak, annak érdekében, hogy a mosó-fertőtlenítő berendezés gyártója meg tudja határozni, milyen folyadék-áramlás legyen az átjárható (nem eltömődött) csatornában.

Amennyiben a berendezésben egy vagy több csatorna olyan szinten eltömődik, ami a folyamat hatékonyságát veszélyezteti, az automata ellenőrzőnek hibaüzenetet kell kijeleznie.

A 6.6 pontban leírtak szerint kell a funkció megfelelőségének tesztelését elvégezni és azt demonstrálni.

Vannak olyan tervezésű endoszkópok, ahol egy csatorna eltömődésének esetén az áramlás áttevődik egy másik csatornára vagy csatlakozó pontra. Ilyenkor elképzelhető, hogy az automata érzékelő nem tudja megbízhatóan észlelni a hibát. Ebben az esetben a felhasználó támaszkodjon a gyártó által adott utasításokra, hogy milyen módszert alkalmazzon annak érdekében, hogy meggyőződjön arról, hogy egy csatorna sincs eltömődve.

5.2.2.2. Amikor a berendezés egy vagy több csatornája nem csatlakozik a mosó-fertőtlenítő géphez, az automata ellenőrző hibát kell, hogy kijelezzen.

A 6.7 pontban leírtak szerint kell a funkció megfelelőségének tesztelését elvégezni.

5.2.2.3. Az automata ellenőrzőnek azt az időtartamot is figyelnie kell, hogy a megfelelő kezelő folyadék átfolyása elérje vagy meghaladja azt a minimális kezelési időt, ami a validálási folyamatok során meghatározásra került, minden egyes kezelési fázisban. Amennyiben az áramlás nem felel meg az előírásoknak, hibaüzenetet kell generálni.

5.2.2.4. Amennyiben közös folyadék-betáplálás van több mint egy csatorna felé ugyanolyan bejövő nyomáson, a mosó-fertőtlenítő gyártójának bizonyítania kell, hogy minden egyes

csatornán az átfolyó folyadék mennyisége eléri vagy meghaladja azt a minimum meghatározott szintet, ami a hatékony mosáshoz, fertőtlenítéshez és öblítéshez szükséges.

18. Az ajánlatkérő 2022. március 2-án értesítette az ajánlattevőket a közbenső döntéséről, amelyben a kérelmező 2. részre benyújtott ajánlatát a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelenné nyilvánította, „mert az egyéb módon nem felel meg az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek”. Az érvénytelenség indoka:

„Ajánlatkérő a műszaki leírás endoszkópos mosóautomata részében előírta, hogy a készülék feleljen meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak. A szabványnak történő megfelelés nem volt egyértelmű, ezért Ajánlatkérő a 3. számú hiánypótlás 1. pontjában az alábbi felvilágosítást kérte:

A 2. számú hiánypótlási felhívás (a továbbiakban: hiánypótlás) 1.) a) pontjára úgy nyilatkozott Ajánlattevő, hogy a megajánlott endoszkópos mosóautomata készülék teljes mértékben megfelel az ISO 15883-4 szabványnak. A hiánypótlás 1.) b) pontjára azt a választ adta Ajánlattevő, hogy „... a felvilágosítás kérésben megjelölt – és szabványokból kiragadott – feltétel a szabványban vagyilagosan került előírásra”.

A fentiekre tekintettel szíveskedjenek felvilágosítást nyújtani, hogy a t. Ajánlattevő által megajánlott áru az ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1. a) vagy 5.2.1.1. b) pontjának felel meg.

Ajánlattevő válasza szerint „fentiek ismeretében kijelentjük, hogy az általunk megajánlott készülék az ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1. a) pontját ilyen módon részben, az 5.2.1.1. b) pontban foglaltakat pedig teljes egészében kielégíti”. Ajánlattevő felvilágosítás kérésre adott válaszából egyértelműen megállapítható, hogy a készülék csak a Felhasználó munkatársainak közreműködésével képes az ISO 15883-4 szabvány teljesítésére (5.2.1.1. b), azaz a készülék önállóan nem felel meg a szabványnak (5.2.1.1. a). Mivel Ajánlatkérő a műszaki leírásban azt írta elő, hogy a készülék feleljen meg az ISO 15883-4 szabványnak, így Ajánlattevő ajánlata – saját hiánypótlásra adott válaszában önmaga is elismerve a nem teljes megfelelést – nem fogadható el, azaz ajánlata érvénytelen.”

19. 2022. március 7-én előzetes vitarendezési kérelmet nyújtott be a közbenső döntés ellen.

20. 2022. március 10-én az ajánlatkérő elutasító választ adott a vitarendezési kérelemre, amelyben az alábbiakat rögzítette:

„Ajánlatkérő a benyújtott előzetes vitarendezési kérelmet a II. részben – jogsértés hiányában – az indokolásban foglaltakra tekintettel teljes terjedelmében elutasítja.

I.

Kérelmező vitarendezési kérelme szerint Ajánlatkérő nem megalapozott döntést hozott a 2022. március 02. napján kelt érvénytelenítésről szóló tájékoztatójában. Kérelmező álláspontja szerint az általuk megajánlott eszköz megfelel az UN EN ISO 15883-4 szabványnak.

II.

Kérelmező már vitarendezése elején pontatlan tényállást ír le. Téves az az állítása Kérelmezőnek, hogy a felvilágosításra adott válaszában azt nyilatkozta volna, hogy az általa megajánlott áru mind az ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1. a) és 5.2.1.1. b) pontjának megfelel. Az érvénytelenítés indokolásában is szó szerint került idézésre a Kérelmező válasza, amely így szólt: az általunk megajánlott készülék az ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1. a) pontját ilyen módon részben, az 5.2.1.1. b) pontban foglaltakat pedig teljes egészében kielégíti. Ezen túlmenően Kérelmező következetesen elhagyja a kérelmében, hogy a műszaki leírás előírása az volt, hogy a készülék feleljen meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak. A kérelem erre az előírásra végig pontatlanul hivatkozik. Ajánlatkérő a műszaki leírásában rögzítette, hogy a

készüléknek önmagában kell megfelelnie az UN EN ISO 15883-4 szabványnak. Az pedig nem mást jelent, mint azt, hogy a készüléknek egyértelműen a szabvány 5.2.1.1. a pontjának kell megfelelnie.

A fentiekén túlmenően iratellenes és téves Kérelmezőnek az a kijelentése is, hogy Ajánlatkérő álláspontját arra alapította, hogy a megajánlott készülék – szenzorok hiányában - önállóan nem képes megfelelni a hivatkozott szabványnak. Az érvénytelenség indokolásában szó sem esett a fenti műszaki követelményeknek történő megfelelésről, ilyen megállapítást egyszerűen nem tett Ajánlatkérő.

Kérelmező szintén pontatlanul idézi a szabvány megfelelőség szerinti igazolását és a számára kedvezőtlen részét a szabványnak egyszerűn kihagyja. A szabvány 5.2.1.1. b) pontjának történő megfelelést nem lehet pusztán egy használati útmutató biztosításával elintézni, hanem a felhasználónak annak alapján el kell végeznie az abban foglalt (4 db francia bekezdés) feladatokat (mivel a készülék önállóan nem képes erre):

Az 5.2.2.1.b) pont fordítása (Kérelmező általi, a Hiánypótlásában benyújtott fordítás)

„b) Olyan Használati útmutatót kell mellékelni a Felhasználó részére, amely az alábbiakat biztosítja:

Válasz előzetes vitarendezési kérelemre

- Annak ellenőrzése, hogy minden csatornában szabadon tud áramlani a víz, mielőtt az eszközt a mosó-fertőtlenítő berendezésbe behelyezik,
- Visszajelzés arról, hogy minden szükséges csatlakozás rendelkezésre áll a folyamat elindítása előtt, és ezek a csatlakozások a ciklus végén is változatlanul megvannak,
- A mosó-fertőtlenítő berendezés rögzített folyamat-adatai visszajelzik, hogy a teljes folyamat minden fázisa során a szükséges kezelő folyadékok rendelkezésre álltak (lásd 5.5)

Minden egyes működési ciklus végén, vagy közvetlenül az indítás előtt ellenőrzésre kerül, hogy az endoszkópok csatornáin az átfolyás zavartalan.

Az a) megoldás részesítjük előnyben. Amennyiben olyan berendezés kerül kiválasztásra, ahol a b) változat valósul meg, a Felhasználónak tudnia kell arról, hogy több kezelői oktatást kell szerveznie, és hogy a munkatársaknak több idejét viszi el a kezelés, valamint hogy nem áll rendelkezésére egy olyan független adatrögzítő rendszer, amely meggyőzően tanúsítja, hogy a kezelés rendben megvalósult.”

A fentiek alapján látható, hogy a Kérelmező által megajánlott eszköz önállóan nem teljesíti az UN EN ISO 15883-4 szabványt, hanem szükséges Felhasználó munkatársainak közreműködése. Enélkül az UN EN ISO 15883-4 egyik pontját önállóan nem, csak és kizárólag a Felhasználó aktív közreműködésével teljesíti a Kérelmező által megajánlott eszköz.”

A jogorvoslati kérelem

21. A 2022. március 21-én a 2. rész ellen előterjesztett, 2022. március 28-án hiánypótlott, írásbeli és tárgyalási nyilatkozataival pontosított jogorvoslati kérelmében annak megállapítását kérte, hogy az ajánlatkérő jogsértően nyilvánította érvénytelenné a kérelmező ajánlatát. Indítványozta a 2022. március 2-i közbenső döntés megsemmisítését, az ajánlatkérő felhívását a Kbt.-nek megfelelő eljárásra, és kötelezését az eljárás költségeinek viselésére. A kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérő megsértette a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját azzal, hogy a kérelmező ajánlatát érvénytelenné nyilvánította. A kérelmező hangsúlyozta, hogy a jogorvoslati kérelem nem irányul a műszaki leírásban foglaltak Kbt.-be ütköző voltának megállapítására.

22. A kérelme indoklásában az alábbiakat adta elő.

1) Megalapozatlan az ajánlatkérő azon állítása, mely szerint az UN EN ISO 15883-4 szabványnak való megfelelés kizárólag abban az esetben állapítható meg, ha a készülék a szabvány 5.2.1.1. a) pontjában foglaltak szerint tesz eleget a szabvány szerinti követelményeknek.

2) Megalapozatlan továbbá az ajánlatkérő azon állítása, mely szerint a közbeszerzési dokumentumok műszaki leírásában foglalt előírása szerint a közbeszerzési eljárásban előírásra került az UN EN ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1. a) pontjában foglaltaknak való megfelelés követelménye a megajánlott készülékekre vonatkozóan.

23. A kérelmező jogi álláspontja szerint az ajánlatkérő által előírt, hivatkozott követelmény alapján minden olyan készülék megfelel az UN EN ISO 15883-4 szabvány érintett követelményének, mely azt akár az 5.2.1.1. a) pontban, akár az 5.2.1.1. b) pontban foglaltaknak megfelelően teszi lehetővé a folyadékok átfolyásának ellenőrzését.

ad.1)

Az UN EN ISO 15883-4 szabvány a beszerzés tárgyát képező, hőérzékeny endoszkópok kémiai fertőtlenítőszeret használó tisztító- és fertőtlenítő készülékeire vonatkozik, amint azt a szabvány megnevezése is rögzíti. Ennek megfelelően a szabványban előírtaknak való megfelelés kérdésköre okszerűen csak magára a készülékre vonatkoztatva vizsgálható. A szabvány azokat a műszaki, szakmai követelményeket rögzíti, melyek teljesítése esetén az érintett készülék a szabványnak megfelelő készüléknek minősül. A szabványban foglalt feltételek adott készülékre vonatkoztatva kerültek meghatározásra és ekként is értelmezendők abban az esetben is, ha azok a készülék használatához kapcsolódó követelményeket is magukban foglalnak, illetve érintenek. Ennek megfelelően a készülék tényszerűen megfelel a szabványnak, ha egyértelműen megállapítható és alátámasztható, hogy az egyes funkcióit, tulajdonságait illetően teljesíti a szabványban foglalt követelményeket függetlenül attól, hogy azok a követelmények miként kerültek meghatározásra. A készülék szabványnak való megfeleléséhez kapcsolódó követelményrendszer ennek megfelelően kapcsolódhat a készülék használatához kötődő előírásoknak való megfeleléshez is.

Az ajánlatkérő a konkrét esetben arra alapította a kérelmező ajánlatának érvénytelenségét megállapító döntését, hogy az általa megajánlott készülék azért nem felel meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak, mert csak részben teljesíti a szabvány 5.2.2.1 a) pontjában foglalt követelményeket. Az ajánlatkérő az eszköz szabványnak való megfelelését tehát ahhoz kötötte, hogy a készülék használata során meg kell tudni bizonyosodni arról, hogy a csatorna vízellátási rendszerében a különböző kezelő folyadékok minden belső csatornán átfolyanak-e.

A kérelmező rámutatott arra, hogy a készülék szabványnak való megfelelése ekörben két módon is megvalósulhat:

A szabvány 5.2.1.1. a) pontja szerinti megoldás alkalmazása esetén (automata ellenőrző rendszer rendelkezésre állásával vagy az 5.2.1.1. b) pont szerinti használati útmutató biztosításával). A szabványban foglaltak szerint tehát a szabványnak megfelel az a készülék is, amely nem rendelkezik az 5.2.1.1. a) pontja szerinti ellenőrző rendszerrel, hanem a folyadék átfolyásának vizsgálata az 5.2.1.1. b) pont szerint történik. A szabvány e körben utal arra, hogy a két – egyébként szabványszerű műszaki megoldás közül – az 5.2.1.1. a) pontja szerinti ellenőrző rendszerrel rendelkezők részesítendőek előnyben. Ezzel a szabvány leírása megerősíti, hogy bármelyik megoldás alkalmazása esetén – az eszköz vízellátási rendszerével kapcsolatos követelményeket illetően – a szabványnak megfelelőnek minősül az a készülék is, amelyik az 5.2.1.1. b) pont szerint teljesített folyadék átfolyási ellenőrzési módszert igényel. Mindebből következően a kérelmező jogi álláspontja szerint az általa megajánlott készülék a szabvány 5.2. pontjában foglaltaknak megfelel, az abban előírt követelményeket – a szabvány által lehetővé tett követelmény-változatok kombinációjával – maradéktalanul teljesíti. Az ajánlatkérő emiatt megalapozatlanul állítja azt, hogy a kérelmező által megajánlott készülék

az UN EN ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1. a) pontjában foglaltaknak való részleges megfelelése a szabványnak való meg nem felelést jelenti.

ad.2)

A kérelmező hangsúlyozta, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok műszaki leírásában kizárólag a megajánlott készülékek az UN EN ISO 15883-4 szabványnak való megfelelést írta elő követelményként. Az ajánlati felhívás és a közbeszerzési dokumentumok nem tartalmaztak a szabványnak való megfelelést illetően semmilyen szűkítő feltételt. Az ajánlatkérő nem utalt arra, hogy a szabványnak való megfelelés értelmezése szerint csak abban az esetben valósul meg, ha a készülék a szabvány 5.2.1.1. a) pontjában foglalt követelményt teljesíti, és arra sem utalt, hogy a készülék csatornájának vízelvezetési rendszerére vonatkozóan a szabvány 5.2. pontjában előírt követelményeknek a készüléknek „önállóan”, a felhasználó fizikai közreműködése nélkül kellene megfelelnie.

Mindkét esetkor a szabvány előírásainak szűkítő értelmezésével a szabvány 5.2.1.1. a) pont szerinti követelmény előírását jelentette volna, ami viszont alapvető feltétele lett volna az ajánlatkérő jelen jogorvoslati kérelemmel érintett döntése meghozatalának. A kérelmező idézte a Kbt. 50.§ (4) bekezdésében előírtakat, és kifejtette, hogy a közbeszerzési dokumentumokban foglaltaknak nem tulajdonítható olyan jelentéstartalom, ami az ajánlattevők megalapozott értelmezésétől eltérő értelmezéssel keletkeztet kötelezettséget. Az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban foglaltak alapján az ajánlattevők, így a Kérelmező számára sem volt arra vonatkozó következtetés levonható, hogy az Ajánlatkérő a szabványnak való megfelelés alatt a szabvány 5.2.2.1. a) pontjában foglaltaknak való megfelelést érti, szűkítve ezzel a szabvány által elfogadott megfelelési esetköröket, nevezetesen a szabvány 5.2.2.1. b) pontjában foglaltak szerinti megfelelés lehetőségét. A kérelmező tehát alappal jutott arra a következtetésre, hogy az általa megajánlott készülék, ami kétséget kizáróan megfelel az UN EN ISO 15883-4 szabványban foglalt előírásoknak, megfelel az ajánlatkérő által a közbeszerzési dokumentumokban rögzített követelménynek is.

24. A kérelmező rámutatott arra, hogy a közbeszerzési eljárásban feltett ajánlatkérői kérdésekre ő maga is leírta, hogy egyfajta vegyes, tehát a b) pont és az a) pont egyes elemeit is teljesítő ellenőrzési mechanizmust, technológiát épített az EW1 készülékbe, az biztosítja a biztonságos folyadék áramlást. A b) pontnak teljes egészében, és az a) pontnak részlegesen megfelel. Egyfelől a biztonságos, dugulásmentes folyadékáramlást biztosítja, a folyadékáramlás megfelelőségét beépített szenzorral automatikusan méri, és hiba esetén azonnal jelez a gép. Ez több, mint a b) pontban leírt ellenőrzési módszer, viszont az a) pontnak teljes körűen azért nem felel meg, mert a szabványban leírt a) pont szerint minden egyes csatornán külön-külön kell a folyadékáramlást vizsgálni, vagy annak megfelelőségét vizsgálni, ellenben a kérelmező által megajánlott gép nem csatornánként, hanem az összes csatornára összevontan végez ellenőrzést. Tehát az összes bemeneti és az összes kimeneti folyadék mennyiséget méri, és az alapján dönt arról, hogy történhet-e hiba. Az automatikus szenzoros érzékelés arra nem alkalmas, hogy dugulás esetén beazonosítsa, mely csatornában volt üzemhiba.

25. A kérelmező csatolta a megajánlott készülék EN ISO 15883-4 (2009) (Követelmények és tesztek a vegyszeres fertőtlenítést alkalmazó, hőérzékeny endoszkóposó fertőtlenítő készülékekre) szabványnak való megfelelést igazoló, független tanúsító szerv által 2014. január 13-án kiállított tanúsítványt. Ennek kapcsán a kérelmező közölte, hogy a szabvány a jelenleg is hatályos, 2014-ben kiadott módosított változata a jogvitában releváns előírások tekintetében azonos szövegezésű.

26. Az ajánlatkérő által a jogorvoslati eljárás irataihoz csatolt, és ügydöntőnek tartott olasz bírósági ítélet kapcsán a kérelmező közölte, hogy az olasz bíróság ítélete nem köti sem a Döntőbizottságot, sem adott esetben a jogvitában eljáró magyar bíróságot. Ezen túlmenően az olasz bíróság ítélete önmagában nem támasztja alá az ítéletben foglalt megállapítások megalapozottságát sem.

A benyújtott ítéletben foglaltakból pedig megállapítható, hogy – szemben a jelen jogvita alapjául szolgáló közbeszerzési eljárásban foglalt ajánlatkérői előírással – az ajánlatkérő a műszaki leírásban kifejezett minimum követelményként rögzítette, hogy „Az endoszkóp csatornáiban elhelyezett áramlásszabályozó rendszer az esetleges elzáródások észlelésére”. Ez a minimum követelmény megfelel a szabvány 5.2.1.1. a) pontjában foglalt, az 5.2.1.1. pontban foglalt, a készülékkel szemben a folyadékáramlással kapcsolatban támasztott követelmény ellenőrzésének konkrét módjára vonatkozó előírással, amire tekintettel a beszerzésben az UN EN ISO 15883-4 szabványra történő hivatkozás ténylegesen már a szabvány 5.2.1.1. a) pontjában foglalt ellenőrzési módnak való megfelelésre vonatkozó követelményt jelentette, ezért a szabványnak való meg nem felelés is kizárólag ebben az összefüggésben értékelhető.

A becsatolt ítélet a kérelmező azon álláspontját támasztja alá, mely szerint a készülék szabványnak való megfelelése körében lefolytatott vizsgálat abban az esetben eredményezheti a szabvány 5.2.1.1. b) pontjában foglaltaknak megfelelő készülékeket tartalmazó ajánlatok érvénytelenségét, ha az ajánlatkérő olyan minimum követelményt rögzített a közbeszerzési dokumentumokban (műszaki leírásban), ami a szabványnak való megfelelés megállapíthatóságát a szabvány rendelkezéseinél szigorúbb, az azokban foglalt lehetőségeket szűkítő feltételekhez köti.

27. Az érdekelt II. észrevétele kapcsán a kérelmező megjegyezte, hogy – mivel nem ez a jogvita tárgya - nem kíván annak a kérdésnek a vizsgálatába bocsátkozni, hogy a szabvány 5.2.1.1. a) pontjában foglalt előírásnak megfelelő készülékek esetében mennyiben mellőzhető a felhasználói közreműködés a csatorna vízellátási rendszerének ellenőrzésének tekintetében, csak annyit jegyez meg, hogy az Európai és a Magyar Gasztroenterológiai Társaság szakmai irányelveinek megfelelően a használathoz kapcsolódóan a csatornák manuális (a kezelőszemélyzet által végzett) tisztítása és ellenőrzése ezeknél a készülékeknél sem mellőzhető.

A kérelmező benyújtotta az ISO 15883-4 szabvány jogvitával érintett, relevánsnak tartott részeinek magyar nyelvű fordítását:

„(..) Az ISO 15883-4-et az ISO/TC 198 Technikai Bizottsága készítette: Egészségügyi eszközök/termékek sterilizációja.

Az ISO 15883 általános elnevezése: Mosó-fertőtlenítő berendezések és az alábbi részekből áll:

- 1. rész: Általános követelmények, feltételek, leírások és tesztek
- 2. rész: Követelmények és tesztelési módszerek olyan mosó-fertőtlenítő berendezések esetében, amelyek hőkezeléssel fertőtlenítik a sebészeti eszközöket, aneszteziológiai berendezéseket, edényeket, tálcákat, tartályokat, eszközöket, üvegféléket stb.
- 3. rész: Követelmények és tesztelési módszerek olyan mosó-fertőtlenítő berendezések esetében, amelyek hőkezeléssel fertőtlenítik az emberi ürüléket tartalmazó edényeket
- 4. rész: Követelmények és tesztelési módszerek olyan mosó-fertőtlenítő berendezések esetében, amelyek vegyi kezeléssel fertőtlenítik a hőlabilis endoszkópokat
- 5. rész: Szennyezési próbák és a tisztítási határfok mérésének módszerei.

5.2. Az eszköz csatornájának vízellátási rendszere

5.2.1. Általános leírás

5.2.1.1. Minden mosási, fertőtlenítési és öblítő fázis legalább egy részében a csatorna vízellátási rendszerének biztosítania kell, hogy a különböző kezelő folyadékok (hatóanyagok) minden belső csatornán átfolyanak, és/vagy átfolyanak azokon a belső üregeken, ahol tisztítás vagy fertőtlenítés szükséges. Az alábbi módon bizonyosodhatunk meg arról, hogy ez valóban megtörtént:

a) Az automata ellenőrző rendszer visszajelzést ad, amely alapján ellenőrizhető, hogy a kezelőfolyadékok valóban áthaladtak minden csatornán (lásd 5.2.2)

vagy

b) Olyan Használati útmutatót kell mellékelni a Felhasználó részére, amely az alábbiakat biztosítja:

- Annak ellenőrzése, hogy minden csatornában szabadon tud átáramlani a víz, mielőtt az eszközt a mosófertőtlenítő berendezésbe behelyezik,
- Visszajelzés arról, hogy minden szükséges csatlakozás rendelkezésre áll a folyamat elindítása előtt, és ezek a csatlakozások a ciklus végén is változatlanul megvannak,
- A mosó-fertőtlenítő berendezés rögzített folyamat-adatai visszajelzik, hogy a teljes folyamat minden fázisa során a szükséges kezelő folyadékok rendelkezésre álltak (lásd 5.5)
- Minden egyes működési ciklus végén, vagy közvetlenül az indítás előtt ellenőrzésre kerül, hogy az endoszkópok csatornáin az átfolyás zavartalan.

Az a) megoldás részesítjük előnyben. Amennyiben olyan berendezés kerül kiválasztásra, ahol a b) változat valósul meg, a Felhasználónak tudnia kell arról, hogy több kezelői oktatást kell szerveznie, és hogy a munkatársaknak több idejét viszi el a kezelés, valamint hogy nem áll a rendelkezésére egy olyan független adatrögzítő rendszer, amely meggyőzően tanúsítja, hogy a kezelés rendben megvalósult.

5.2.2. A berendezés csatorna vízellátásának automatikus ellenőrzése

5.2.2.1. A mosó-fertőtlenítő berendezés gyártója minden csatorna esetében meg kell, hogy jelölje a maximum elfogadható áramlás-csökkenés mértékét (pl. ha változás van az áramló folyadék mennyiségében, nyomásában, szintjében) ami még nem veszélyezteti a folyamat hatékonyságát. (lásd 8.a)

A mosó-fertőtlenítő berendezés gyártója bekéri az eszköz gyártójától a szükséges adatokat, mint pl. a csatlakozók méretét, a csatornák belső méreteit, a maximális nyomást, amit a csatornák még elbírnak, annak érdekében, hogy a mosó-fertőtlenítő berendezés gyártója meg tudja határozni, milyen folyadék-áramlás legyen az átjárható (nem eltömődött) csatornában.

Amennyiben a berendezésben egy vagy több csatorna olyan szinten eltömődik, ami a folyamat hatékonyságát veszélyezteti, az automata ellenőrzőnek hibaüzenetet kell kijeleznie.

A 6.6 pontban leírtak szerint kell a funkció megfelelőségének tesztelését elvégezni és azt demonstrálni.

Vannak olyan tervezésű endoszkópok, ahol egy csatorna eltömődésének esetén az áramlás áttevéődik egy másik csatornára vagy csatlakozó pontra. Ilyenkor elképzelhető, hogy az automata érzékelő nem tudja megbízhatóan észlelni a hibát. Ebben az esetben a felhasználó támaszkodjon a gyártó által adott utasításokra, hogy milyen módszert alkalmazzon annak érdekében, hogy meggyőződjön arról, hogy egy csatorna sincs eltömődve.

5.2.2.2. Amikor a berendezés egy vagy több csatornája nem csatlakozik a mosó-fertőtlenítő géphez, az automata ellenőrző hibát kell, hogy kijelezzen.

A 6.7 pontban leírtak szerint kell a funkció megfelelőségének tesztelését elvégezni. (..)”

Az ajánlatkérő észrevétele

28. Az ajánlatkérő részben elkészttségre hivatkozott, részben az alaptalan jogorvoslati kérelem elutasítását kérte.

Az elkészttséget az ajánlatkérő a Kbt. 148. § (5) bekezdésében előírt tudomásszerzési időpontra alapította, előadva, hogy a jogorvoslati kérelemben előadott indokok egy része „az eljárásban kibocsátott műszaki leírásban szereplő előírás értelmezését vitatja”. Az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárást 2021. augusztus 31-én indította meg és az ajánlattételi határidője az eljárásnak mindvégig 2021. szeptember 30. napján 11 óra volt. Megállapítható, hogy a kérelmet a kérelmező 2021. szeptember 27. napjáig terjeszthette volna elő, amely határidő lejárt, így ezen kérelem érdemi elbírálására jelenleg már nincsen mód. A műszaki leírás UN EN ISO 15883-4 szabványra történő hivatkozása nem került módosításra, az már a hirdetmény megjelenésekor (2021. szeptember 3.) a kérelmező tudomására jutott. Az ajánlatkérő szerint a kérelem indokolásában a kérelmező a Kbt. 50. § (4) bekezdésének a megsértését kifogásolta, amely szintén alátámasztja, hogy a jogorvoslati kérelem valójában a műszaki dokumentáció előírását vitatja és nem az eljárást lezáró döntést.

29. Érdemben az alábbiakat adta elő:

Az ajánlatkérő szerint a jelen jogvita alapját az az értelmezési kérdés képezi, hogy van-e különbség a kiadott műszaki leírás hivatkozott pontja és az UN EN ISO 15883-4 szabványnak történő megfelelés között. Az ajánlatkérő álláspontja szerint van.

Az UN EN ISO 15883-4 szabványnak kétféleképpen lehet megfelelni. Teljesen automatizáltan, önállóan (5.2.1.1. a) pont szerinti megfelelés) vagy a készülék kezelőszemélyzettel együttesen teljesíti a követelményeket (5.2.1.1. b) pont szerinti megfelelés).

A műszaki leírásban az került előírásra, hogy „a készülék feleljen meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak”. Látható, hogy a műszaki leírás előírása szigorúbb, mint az UN EN ISO 15883-4 szabványé, hiszen a műszaki leírásnak csak az a gép felel meg, amelyik önmagában teljesíti a szabvány követelményeit. Ez azt jelenti, hogy a készüléknek egyértelműen a szabvány 5.2.1.1. a) pontjának kell megfelelnie. Ahogyan az az érvénytelenség indokolásában is megjelölésre került, a kérelmező által megajánlott készülék csak a felhasználó munkatársainak közreműködésével képes az ISO 15883-4 szabvány teljesítésére (5.2.1.1. b) pont), azaz a készülék önállóan nem felel meg a szabványnak (5.2.1.1. a) pont). Megalapozatlan tehát a kérelmező azon kijelentése, miszerint „a szabványban előírtaknak való megfelelés kérdésköre okszerűen csak magára a készülékre vonatkoztatva vizsgálható”. Ha az eszköz csak a kezelővel teljesíti a szabvány követelményrendszerét, akkor maga a készülék önmagában nem felel meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak az abban szabályozott fertőtlenítési folyamat elvégzésében. Az ajánlatkérő az érvénytelenítés indokolásában és a vitarendezésre adott válaszában következetesen kifejtette, hogy az érvénytelenség indoka az, hogy a készülék csak a felhasználó aktív közreműködésével, a felhasználó segítségével képes megfelelni az UN EN ISO 15883-4 szabványnak, amely megoldás nem felel meg az eljárásban kiadott műszaki leírás követelményeinek, hiszen az alapján csak akkor lehet érvényes az ajánlat, ha a készülék önmagában megfelel az UN EN ISO 15883-4 szabványnak.

Az ajánlatkérő hangsúlyozta, hogy nem felelhet meg a szabványnak egy olyan készülék, amelyben semmilyen folyadékáramlás ellenőrző funkció nincs, hogy a szabad folyadékáramlást, vagy a dugulásmentességet kizárólag a felhasználó vizsgálata alapján lehessen megállapítani. Olyan készülék, ami ilyen funkcióval nem rendelkezik, nem felelhet meg a szabványnak. Nem tesz különbséget az ajánlatkérő a között, hogy csak részlegesen van meg egy ellenőrző funkció, vagy egyáltalán nem létezik ilyen, szabvány szerinti funkció.

30. Az ajánlatkérő szerint a kérelmező pontatlanul idézte a szabványban lefektetett megfelelés igazolását, és a számára kedvezőtlen részét a szabványnak egyszerűen kihagyta. A szabvány 5.2.1.1. b) pontjának történő megfelelést nem lehet pusztán egy használati útmutató biztosításával elintézni, hanem a felhasználónak annak alapján konkrétan fizikailag el kell végeznie az abban foglalt (4 db francia bekezdés) feladatokat (a készülék helyett, mivel a készülék önállóan nem képes erre).

31. Az ajánlatkérő megjegyezte, hogy a Steelco rendelkezik olyan eszközzel, amely önmagában teljesíti az UN EN ISO 15883-4 előírásait, azonban a kérelmező nem ezt az eszközt ajánlotta meg. Ha az ajánlatkérő érvényesnek bírálta volna el a kérelmező ajánlatát, azzal szegte volna meg a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját, illetve a 2. § (2) bekezdésében és az 50. § (4) bekezdésében rögzített egyenlő bánásmód elvét, hiszen a kérelmezőt előnyhöz juttatta volna azzal, hogy egy esetlegesen kisebb tudásszintű, olcsóbb, a műszaki követelmények fent idézett részét nem teljesítő eszköz megajánlásával megnyerje a közbeszerzési eljárást.

32. Az ajánlatkérő szerint nem releváns a kérelmező által megajánlott EW1 készülék 2009-ben kiadott EN IS 15883-4 szabványnak való megfelelés igazolása, még akkor sem, ha az érvényesszabvány a releváns előírások tekintetében azonos szövegezésű. Ez az igazolás kizárólag generálisan igazolja az ISO 15883-4 szerinti megfelelést, azaz nem definiálja, hogy a készülék önmagában felel-e meg, vagy a felhasználó aktív közreműködésével.

33. Az ajánlatkérő szerint a kérelmező rosszhiszeműségét támasztja alá az olaszországi Liguria Regionális Közigazgatási Bírósága által hozott N.00178/2020 REG.RIC. ügyszámú ítélet, ahol a jelen jogvita lényegében azonos tényállás mellett már megtörtént 2020-ban. A Bíróság megállapította, hogy a Steelco olaszországi leányvállalata, a Steelco S.p.a. által megajánlott készülék (EW1, amely jelen eljárásban is megajánlásra került) nem teljesíti az UN EN ISO 15883-4 szabvány előírásait. A különbség a két jogeset között annyi, hogy míg az olasz jogesetben csak a beadott szakmai ajánlatból derült ki, hogy a készülék nem felel meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak, addig jelen esetben ezt maga a kérelmező is elismerte a felvilágosítás kérésre adott válaszában. Lényeges megjegyezni, hogy az olasz ítélet hivatkozik egyúttal a N.00178/2020 REG.RIC. ügyszámú ítéletre is, amely szintén megállapította, hogy a Steelco EW 1 mosóautomata készüléke nem teljesíti az UN EN ISO 15883-4 szabvány előírásait. Az olasz bíróság úgy fogalmazott az ítélet indokolásában, hogy „a szóban forgó minta tehát nem felel meg az 1. mellékletben foglalt feltételeknek, mely, a korábban meghatározottak szerint, megköveteli az UN EN ISO 15883-4: 2009 műszaki szabványnak megfelelő berendezés biztosítását”.

34. A Döntőbizottság kérdésére az ajánlatkérő közölte, hogy a 3. számú professzionális funkció a műszaki előírás szerinti érvényességi feltételtől eltérő feltételt határozott meg, ugyanis a folyamatos folyadék áthaladás ellenőrzésének a módszerét, tehát a dugulás ellenőrzés módszeréhez kötött értékelési szempontot az ajánlatkérő.

35. Az ajánlatkérő hangsúlyozta, hogy az ISO 15883-4 szabvány nemcsak a mosó-és fertőtlenítő automatákra vonatkozó szabvány, hanem tisztítási/fertőtlenítési, valamint ellenőrzési és dokumentálási folyamatszabályozás. Az 5.2.1.1. pont is kifejezetten egy mosás/fertőtlenítés/ellenőrzés/dokumentálás folyamatszabályozás, amelyben ezt a folyamatot el tudja látni a mosóautomata (a) pont), vagy az endoszkópos laboratórium (b) pont). A szabvány szabályozása konkrétan olyan módon van összeállítva, hogy olyan endoszkópos

laborok is meg tudjanak felelni a szabványnak a mindenkori felszereltségük szerint, teljesítsék az abban foglaltakat, ahol nincs olyan mosóautomata, mely képes minden egyes csatornában csatornánként a folyadék áramlás ellenőrzésére szenzor segítségével. (Ha nem tud átáramlani a folyadék adott csatornán, vagy valamilyen részleges elzáródás miatt csak kisebb mennyiségben áramlik át azon, úgy a beépített minden egyes csatornához külön rendelt szenzornak ki kell ezt mutatnia, mert így kerülhető el egy nem megfelelő átfertőtlenítése a csatornának). Lényeges körülmény, hogy az ISO 15883-4 szabvány az 5.2.1.1 pontban megfogalmaz egy ajánlást is, miszerint (kérelmező saját fordítása): „Az a) megoldást részesítjük előnyben.” Ez a kitétel egyben nemzetközi ajánlás is, melyet az ajánlatkérő figyelembe vett, és ezen ajánlás szerint az 5.2.1.1. a) pontban megfogalmazott képességgel bíró mosóautomatát kíván beszerezni jelen közbeszerzési eljárásban.

36. A kérelmező értelmezésében az 5.2.1.1. b) pont szerint akár olyan mosóautomata is megfelelő az ISO 1588-4 szabványnak, amelyben semmiféle folyadék áramlási ellenőrzés nincs, amennyiben a felhasználó ezeket mind elvégzi és ellenőrzi a mosás-fertőtlenítés folyamat előtt és után is. Az 5.2.1.1. b) pont nem részletezi vagy szabályozza, mely mosási/ellenőrzési/dugulás elhárítási lépések tehetők át felhasználói hatáskörbe, hiszen amennyiben nem teljesül az a) pont szerinti készülék megfelelőség, akkor a b) pont szerint a teljes folyamatot a felhasználónak minden esetben és feltétlenül kötelezően el kell végeznie minden részfeladatra vonatkozóan, még akkor is, ha van összes (nem csatornánkénti) folyadékáramlás-ellenőrzés a készülékben.

37. Az ajánlatkérő benyújtotta az ISO 15883-4 szabvány hivatalos, angol nyelvű példányát, valamint az általa relevánsnak tartott részek magyar nyelvű fordítását. Ez utóbbi szerint:

„5.2 Az endoszkópos csatornaöblítő rendszer

5.2.1 Általános

5.2.1.1 A mosó-fertőtlenítő automata által dedikáltan tisztítható minden egyes endoszkóphoz a csatlakozókat biztosítani kell [lásd 8 a) és 8 b)]. A csatlakozóknak ugyanolyan modellnek kell lenniük, mint a mosó-fertőtlenítő automata típusvizsgálatakor használt csatlakozók.

MEGJEGYZÉS 1 A mosó-fertőtlenítő automata gyártóján kívüli forrásból származó csatlakozók elképzelhető, hogy nem minősülnek azonos modellnek, mint azok a csatlakozók, amelyeket a típusvizsgálat során használtak. Ebből kifolyólag a típusvizsgálat során elért eredmények lehet, hogy nem lesznek érvényesek a másik gyártótól származó csatlakozók használatakor, melynek eredményeként az endoszkóp nem lesz megfelelően elfertőtlenítve.

Minden tisztítási, fertőtlenítési és öblítési szakasz legalább egy részében az endoszkópos csatornaöblítő rendszernek biztosítania kell, hogy a különböző fertőtlenítő folyadékok folyjanak át a tisztítandó és fertőtlenítendő endoszkópok minden egyes belső csatornáján és/vagy üregén. A biztosítékot arra, hogy ez megtörtént, garantálja

- a) az egyes csatornákon átáramló fertőtlenítő folyadékok áramlásának ellenőrzésére szolgáló automata vezérlő (lásd 5.2.2)

vagy

- b) a használati útmutatóban található előírás, mely szerint a felhasználó:
 - 1) ellenőrzi, hogy minden csatorna biztosítja a fertőtlenítő folyadékok szabad áramlását, mielőtt az endoszkópot a mosó-fertőtlenítő automatába helyezné;
 - 2) megerősíti, hogy minden szükséges csatlakozó felhelyezése megtörtént a fertőtlenítési ciklus megkezdése előtt és a csatlakozók a helyükön maradtak a ciklus befejeztével;

- 3) a mosási-fertőtlenítési folyamat jegyzőkönyvezésére való hivatkozással megerősíti, hogy a fertőtlenítő folyadékok ellátása a folyamat minden szakaszában biztosított volt;
- 4) ellenőrzi az egyes endoszkóp csatornákon keresztüli áramlást minden operatív ciklus végén vagy közvetlenül használat előtt.

Előfordulhat, hogy egyes endoszkópok esetében az automata áramlásellenőrző rendszerbizonyos technikai korlátok miatt nem működik megfelelően. Az ilyen endoszkóp csatornákat és eszközöket egyértelműen meg kell különböztetni és ezek esetében világosan elő kell írni, hogy az ilyen eszközöknél a felhasználó térjen vissza a b) módszerhez és ellenőrizze a csatornák átöblítését.

MEGJEGYZÉS 2 A preferált módszer a fent említett a) opció. A b) opció további követelményekkel terheli a felhasználót a személyzet képzésével és a fertőtlenítési folyamat ezen további lépéseinek végrehajtásához szükséges személyzeti erőforrásokkal kapcsolatban. Továbbá valószínűleg növeli a felhasználói hibák előfordulását, és rontja a független dokumentáció minőségét és teljességét, hogy a folyamat helyesen fejeződött be.

5.2.2 Az endoszkópos csatorna öblítés automata vezérlővel történő ellenőrzése

5.2.2.1 Meg kell határozni az áramlás-csökkenés megengedett legnagyobb mértékét (pl. az áramlási térfogat, nyomás, sebesség változása), amely nem befolyásolja hátrányosan a folyamat hatékonyságát az egyes csatornák vagy csatornarendszerek esetében.

Annak érdekében, hogy meg lehessen határozni az orvostechnikai eszköz akadálymentes csatornáin keresztüli áramlást, releváns adatokat kell gyűjteni, például a csatlakozók méreteit, a csatornák belső méreteit és azokat a maximális nyomásértékeket, amelynek a csatornák ki lehetnek téve.

Ha az eszköz egy vagy több csatornája olyan mértékben eldugul, hogy az rontaná a folyamat hatékonyságát, az automata vezérlőnek jeleznie kell a hibát.

Az e követelménynek való megfelelést a 6.6 pont szerinti vizsgálattal kell igazolni.

MEGJEGYZÉS Az endoszkóp bizonyos formatervezései esetén az egyik csatornában lévő elzáródás miatt az áramlás átirányítható egy másik csatornába vagy endoszkóp nyílásba. Ilyen körülmények között előfordulhat, hogy az automata vezérlő akadály észlelése nem teljes mértékben megbízható. Előfordulhat, hogy a felhasználónak el kell olvasnia az eszköz gyártójának utasításait a használandó módszerről annak ellenőrzésére, hogy minden csatorna akadálymentes-e.

5.2.2.2 Ha az eszköz egy vagy több csatornája nincs csatlakoztatva a mosó-fertőtlenítő automatához, az automata vezérlőnek jeleznie kell a hibát.

Az e követelménynek való megfelelést a 6.7 pont szerinti vizsgálattal kell igazolni.

5.2.2.3 Az automata vezérlőnek ellenőriznie kell, hogy a megfelelő fertőtlenítő folyadékok áramlásának időtartama megfelelt-e a típusvizsgálat során megállapított minimális expozíciós időnek, vagy meghaladta-e azt. A szükséges áramlás elérésének hiánya esetén hibajelzést kell adnia.

5.2.2.4 Ha egynél több csatornát egy közös csatlakozó lát el azonos folyadéknyomás értékkel, bizonyítani kell, hogy az egyes csatornákon áthaladó áramlás eléri vagy meghaladja a minden egyes fertőtlenítendő eszközcsatorna hatékony tisztításához, fertőtlenítéséhez és öblítéséhez szükséges minimumot.”

Az érdekelt II. észrevétele

38. Az érdekelt II. egyetértett az ajánlatkérő döntésével. Előadta, hogy a hivatkozott szabvány 5.2.1.1. a) pontja, illetve az ebben a pontban hivatkozott 5.2.2 pont leírja, hogy mit vár el a mosóautomatától. A fertőtlenítési folyamat legkritikusabb része a belső csatornák

teljeskörű fertőtlenítése, itt a legnagyobb a továbbfertőződés lehetősége. A szabvány 5.2.1.1. b) pontja egy, nem a szabvány 5.2.1.1. a) pontjának megfelelően működő gép esetén írja le a felhasználó feladatait, amennyiben a mosóautomata nem képes önállóan minden egyes csatornán külön-külön átfolyó folyadékok mennyiségének mérésére. A felhasználóra olyan feladatokat rónak (aktív közreműködést a használat során), amely egyrészt nem kivitelezhető minden esetben hibamentesen, másrészt már emberi beavatkozást tesznek szükségessé, és ezáltal nem tud megfelelni a szabvány előírásainak az eszköz önmagában.

A Döntőbizottság döntése és annak indokai

39. A jogorvoslati eljárásban a közbeszerzés megkezdésének időpontjában, 2021. augusztus 31. napján hatályos közbeszerzési szabályokat kell alkalmazni.

40. A jogorvoslati kérelem tartalmának vizsgálata kapcsán a Döntőbizottság megállapította, hogy az 1 kérelmi elemet tartalmaz, amelyben a kérelmező az 1. közbeszerzési részben benyújtott ajánlatát érvénytelenné nyilvánító közbenső döntést sérelmezte. A kérelmező kifejezett és egyértelmű nyilatkozatában megerősítette, hogy ajánlatkérői bírálat jogszerűségét vitatja. A jogsértést abban jelölte meg, hogy az ajánlatkérő eltért a közbeszerzés tárgyának műszaki leírásában rögzített érvényességi feltételektől, amikor olyan paraméter hiányát kérte számon a kérelmező ajánlatán, amelyet a közbeszerzési dokumentumokban ajánlatadási feltételként nem írt elő. Az ajánlatkérő tévesen állította tehát azt, hogy a jogorvoslati kérelem részben a közbeszerzési dokumentáció jogszerűségét vitatná, különös figyelemmel arra, hogy a jogsértőnek megjelölt dokumentum kizárólag a 2022. március 2-án közzölt közbenső döntés. A kérelmezői ajánlat bírálatának eredményét megállapító közbenső döntés ellen előterjesztett kérelem – az ajánlatkérő által sem vitatottan – az arra nyitva álló 15 napos határidőn belül került előterjesztésre.

41. A jogorvoslati kérelem alapján a Döntőbizottságnak abban a jogkérdésben kellett állást foglalnia, hogy az ajánlatkérő jogszerűen nyilvánította-e eredménytelenné a kérelmező 2. részre benyújtott ajánlatát a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján. A sérelmezett közbenső döntésben az ajánlatkérő abból az indokból állapította meg az érvénytelenséget, hogy a kérelmező által megajánlott Steelco-gyártmányú EW1 endoszkópos mosóautomata nem felel meg az ISO 15883-4 szabvány 5.2.1.1. a) pontjának, azaz a készülék önállóan nem felel meg a szabványnak. Az ajánlatkérő a jogorvoslati eljárás során nem vitatta, hogy az ISO 15883-4 szabvány érintett 5.2.1.1. pontjában előírtak szerint akár az a), akár a b) pontnak megfelelő készülék teljesíti a szabványnak való megfelelést. Az ajánlatkérő arra hivatkozott, az érvénytelenséget arra alapította, hogy a műszaki leírásban a minimumkövetelmények között rögzített előírásával az érvényességet kifejezetten ahhoz a feltételhez kötötte, hogy a megajánlott készüléknek az 5.2.1.1. a) pontnak kell megfelelnie. Amennyiben a megajánlott készülék csak a szabvány vonatkozó részének b) pontja szerinti feltételt teljesíti, nem felel meg a műszaki leírásban foglalt feltételnek, ezért az ajánlat egyéb okból érvénytelen. Az ajánlatkérő e specifikus ajánlatadási feltételt abban jelölte meg, hogy a műszaki leírásban kifejezetten úgy rendelkezett, hogy a „készüléknek” kell megfelelnie az UN EN ISO 15883-4 szabványnak.

42. Az ajánlatkérő állítása szerint pusztán azáltal, hogy a szabványnak való megfelelést a „készülék” kifejezéshez társította, azt a tartalmi többletet is egyértelműen, kétséget nem hagyóan, bármely ajánlattevő által eltérést nem engedő módon beazonosíthatóan magában hordozza, hogy a specifikus ajánlatadási feltételrendszerben csak akkor igazolt a szabványnak való megfelelés, ha a készülék az 5.2.1.1. a) pontnak felel meg. Az ajánlatkérő a döntése

jogi indokát arra építette tehát, hogy „A készülék feleljen meg az UN EN ISO 15883-4 szabványnak” szigorú feltételt határoz meg, mint maga a szabvány, mert az ajánlatkérő – a szabvánnyal ellentétben – nem hagyott választási lehetősége az a) és b) pont között az ajánlattevő számára, mivel kizárta az a) pontnak nem megfelelő eszközökkel való érvényes ajánlattételt. A Döntőbizottság tényszerűen rögzíti, hogy az az ajánlatkérő konkrétan azt kifogásolta, hogy a kérelmező által megajánlott eszköz nem rendelkezik olyan szenzorral, amely minden egyes csatornában ellenőrzi a folyadékok áramlását.

43. A Kbt. releváns rendelkezései a következők:

A Kbt. 3. § 30. pontja alapján „műszaki egyenértékűség: létesítmény, termék vagy szolgáltatás olyan meghatározó műszaki paramétere, amely mérhető, és amelynek előírt mérőszámát több létesítmény, termék vagy szolgáltatás is teljesítheti”.

A Kbt. 50. § (4) bekezdése értelmében „Az eljárást megindító felhívásnak és a többi közbeszerzési dokumentumnak minden esetben biztosítania kell, hogy annak alapján a gazdasági szereplők egyenlő eséllyel megfelelő ajánlatot tehessenek, illetve részvételi jelentkezést nyújthassanak be”.

A Kbt. 58. § (2)-(4) bekezdései az alábbiakról rendelkeznek:

(2) Az ajánlatkérő köteles megadni az eljárást megindító felhívásban vagy a további közbeszerzési dokumentumokban a közbeszerzés tárgyára vonatkozó műszaki leírást. A műszaki leírás azoknak az előírásoknak az összessége, amelyek meghatározzák azokat a közbeszerzés tárgya tekintetében megkövetelt jellemzőket, amelyek alapján a közbeszerzés tárgya olyan módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek. E jellemzők utalhatnak a kért építési beruházás, áru vagy szolgáltatás előállításának és nyújtásának folyamatára vagy módszerére, vagy életciklusa bármely más szakaszának valamely konkrét folyamatára, akkor is, ha ezek a tényezők végeredményben nem befolyásolják az adott építési beruházás, áru vagy szolgáltatás tulajdonságait, feltéve, hogy kapcsolódnak a szerződés tárgyához [76. § (7) bekezdés], valamint annak értékéhez és céljaihoz képest arányosak.

(3) A műszaki leírásnak valamennyi gazdasági szereplő számára egyenlő hozzáférést kell lehetővé tennie, és nem lehet olyan hatása, amely indokolatlanul akadályozná a verseny biztosítását a közbeszerzés során.

(4) A műszaki leírás meghatározására és tartalmára vonatkozó részletes szabályokat külön jogszabály határozza meg.

A Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdései az alábbiakról rendelkeznek:

(1) Az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

(2) Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71-72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni.

A Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek, ide nem értve a részvételi jelentkezés és az ajánlat ajánlatkérő által előírt formai követelményeit.

44. A közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 46. § (2)-(6) bekezdései az alábbiakról rendelkeznek: (2) A közbeszerzési műszaki leírást - az Európai Unió jogával összeegyeztethető kötelező műszaki szabályok sérelme nélkül - az ajánlatkérő választása szerint a következő módok valamelyikén kell meghatározni:

- a) teljesítmény-, illetve funkcionális követelmények megadásával, ideértve a környezetvédelmi jellemzőket is,
- b) építési beruházási munkák tervezése, számítása és kivitelezése, valamint a termék alkalmazása tekintetében az európai szabványokat, európai műszaki engedélyt, közös műszaki előírásokat, nemzetközi szabványokat, az európai szabványügyi szervezetek által létrehozott egyéb műszaki ajánlásokat átültető nemzeti szabványokra, vagy ezek hiányában nemzeti szabványokra, nemzeti műszaki engedélyre, illetve nemzeti műszaki előírásokra történő hivatkozással; vagy
- c) az a) pont szerinti követelmények alapján, az e követelményeknek való megfelelés vélelmét biztosító, a b) pontban meghatározottakra történő hivatkozással; vagy
- d) egyes jellemzők tekintetében a b) pontban meghatározottakra, más jellemzők tekintetében pedig az a) pontban meghatározott követelményekre történő hivatkozással.

(3) A szerződés tárgya által indokolt esetek kivételével a műszaki leírás nem hivatkozhat meghatározott gyártmányú vagy eredetű dologra, illetve konkrét eljárásra, amely egy adott gazdasági szereplő termékeit vagy az általa nyújtott szolgáltatásokat jellemzi, vagy védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre, típusra vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra, ha az egyes gazdasági szereplők vagy termékek előnyben részesítéséhez vagy kizorításához vezetne. Az ilyen hivatkozás csak kivételes esetekben engedhető meg, ha nem lehetséges a szerződés tárgyának (2) bekezdés szerinti, kellően pontos és érthető leírása. Az ilyen megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést kell szerepeltetni.

(4) A (2) bekezdés a) pontjára való hivatkozás esetén a követelményeket úgy kell meghatározni, hogy ezek kellően pontosak legyenek ahhoz, hogy lehetővé tegyék az ajánlattevők számára a szerződés tárgyának megállapítását, az ajánlatkérők számára pedig a 32 szerződés odaítélését. Az említett pontra való hivatkozás esetén nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat, amely megfelel valamely európai szabványt, európai műszaki engedélyt, közös műszaki előírásokat, nemzetközi szabványokat vagy valamely európai szabványügyi szervezet által létrehozott egyéb műszaki ajánlásokat átültető nemzeti szabványnak, ha ezek a leírások az ajánlatkérő által megállapított teljesítményre, illetve funkcionális követelményekre vonatkoznak. Az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel köteles bizonyítani, hogy a szabványnak megfelelő termék, szolgáltatás vagy építési beruházás megfelel az ajánlatkérő által meghatározott teljesítmény-, illetve funkcionális követelményeknek.

(5) A (2) bekezdés b) pontja esetén az ajánlatkérő köteles a szabvány, műszaki engedély, műszaki előírások, műszaki ajánlás megnevezése mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést szerepeltetni. Nem nyilvánítható érvénytelennek az ajánlat kizárólag azon az alapon, hogy az ajánlatban szereplő építési beruházások, termékek vagy szolgáltatások nem felelnek meg a műszaki leírásnak, ha az ajánlattevő ajánlatában megfelelő módon, bármely

megfelelő eszközzel bizonyítja, hogy az általa javasolt megoldások egyenértékű módon megfelelnek a közbeszerzési műszaki leírásban meghatározott követelményeknek.

(6) A (4) és (5) bekezdés alkalmazásában megfelelő eszközök lehetnek különösen a Kbt. 60. §-ában említett bizonyítási eszközök. Az ajánlatkérő köteles elfogadni a más tagállamokban székhellyel rendelkező elismert szervezet által kiadott tanúsítványokat is. A Korm. rendelet 48. § (1) bekezdése kimondja, hogy „A műszaki leírás tartalmát a Kbt. 58. §-ában, az e rendelet 46-47. §-ában és a (2)-(4) bekezdésben meghatározott rendelkezéseknek megfelelően kell meghatározni. A műszaki leírás meghatározhatja, hogy szükség lesz-e szellemi tulajdonjogok átruházására.”

45. A Döntőbizottság előjáróban rögzíti, hogy a közbeszerzés tárgyára vonatkozó adatokat az eljárást megindító felhívásban úgy kell megadnia az ajánlatkérőnek, hogy annak alapján a gazdasági szereplők meg tudják ítélni, hogy az eljárásban tudnak-e ajánlatot tenni. A műszaki elvárásoknak való megfelelés alapvető fontosságú az ajánlatok bírálata során annak a kérdésnek az eldöntésében, hogy az ajánlat érvényes-e vagy érvénytelen, illetve a szerződés teljesítése során a nyertes ajánlattevőnek többek között ennek megfelelően kell a szerződést teljesítenie. A Kbt. 69. §-a azt a kötelezettséget tűzi az ajánlatkérők részére, hogy vizsgálják meg, hogy az ajánlatok, illetve a részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek. Ez azt jelenti, hogy ellenőriznie kell, hogy az ajánlattevők az ajánlatkérői előírásoknak, a jogszabályoknak megfelelően tették-e meg az ajánlatukat. Amennyiben az ajánlatok ezeknek megfelelnek, az ajánlatkérőnek meg kell állapítania az ajánlat érvényességét, ellenkező esetben az érvénytelenséget. Az ajánlatkérő azonban csak az általa a közbeszerzési dokumentumokban konkrétan és egyértelműen meghatározott feltételeket kérheti számon az ajánlattevőktől, amit az ajánlatkérő nem határoz meg egyértelműen, arra nem lehet érvénytelenséget alapítani. Érvénytelenséget arra vonatkozóan lehet megállapítani, amit a Kbt., illetve a vonatkozó közbeszerzési jogszabályok, vagy maga az ajánlatkérő határoz meg. Az ajánlatkérő feladata, hogy a felhívásban, illetve a dokumentumokban pontosan meghatározza a közbeszerzés tárgyát, annak paramétereit egyértelműen közölje. A törvényi kötelezettség az ajánlatkérő saját érdeke is egyben, hiszen nála merült fel a beszerzési igény, ő tudja, hogy milyen célra, milyen funkciókkal rendelkező, milyen műszaki jellemzőkkel bíró eszközre van szüksége. Az egyértelműen meghatározott szakmai, műszaki előírások teljesítése az érvényes ajánlat feltétele, azaz az ajánlatkérő által kinyilvánított, jogorvoslattal meg nem támadott elvárások mind az ajánlatkérőt, mind az ajánlattevőket kötik.

46. A Kbt. 58. § (2) bekezdése értelmében a közbeszerzés tárgyára vonatkozó műszaki leírásnak tartalmaznia kell a megkövetelt jellemzőket, amely jellemzők alapján a közbeszerzés tárgya oly módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek. A jellemzők utalhatnak a kért áru előállításának folyamatára, vagy módszerére, vagy életciklusa bármely más szakaszának konkrét folyamatára.

47. A Korm. rendelet 46. § (2) bekezdés a) pontja alapján az ajánlatkérő választása szerint a közbeszerzési műszaki leírást meghatározhatja teljesítmény- illetve funkcionális követelmények megadásával. A 46. § (2) bekezdés b) pontjában előírt feltételek szerint az ajánlatkérő hivatkozhat szabványokra, műszaki engedélyre, nemzeti műszaki előírásokra, illetőleg a 46. § (2) bekezdés c) és d) pontja alapján műszaki leírást meghatározhatja az a) és b) pontban szabályozottak kombinálásával. A Korm. rendelet 46. § (4) bekezdése alapján a (2) bekezdés a) pontjára való hivatkozás esetén, azaz amikor az ajánlatkérő teljesítmény, illetve funkcionális követelményeket ad meg, az ajánlatkérő köteles olyan pontossággal megadni a műszaki leírását, hogy azáltal biztosított legyen az ajánlattevők számára a

szerződés tárgyának megállapítása, illetőleg az ajánlatkérő számára a szerződés jogszerű odaítélése. A hivatkozott bekezdés előírja azt is, hogy amennyiben az ajánlatkérő a beszerezni kívánt áruval szemben teljesítmény- illetve funkcionális követelményhez kötött érvényességi feltételt támaszt, köteles azt egyértelműen és kifejezetten megadni a műszaki leírásban.

48. A Döntőbizottság rámutat arra, hogy a Korm. rendelet 46. § (5) bekezdése egyértelmű előírást tartalmaz arra vonatkozóan, hogy amennyiben az ajánlatkérő a Korm. rendelet (2) bekezdés b) pontja alapján határozza meg a műszaki leírás feltételét, azaz nemzetközi szabványra hivatkozik, nem nyilváníthatja az ajánlatot érvénytelennek kizárólag azon az alapon, hogy az ajánlatban szereplő eszköz nem felel meg a műszaki leírásnak, ha az ajánlattevő az ajánlatában megfelelő módon, bármely megfelelő eszközzel bizonyítja, hogy az általa javasolt megoldások egyenértékű módon megfelelnek a közbeszerzési műszaki leírásban meghatározott követelményeknek. A követelménynek tehát, amelyhez kapcsolatosan értékeli az ajánlatkérő a megfelelőséget, egyértelműen meghatározottnak és beazonosíthatónak kell lenni. A műszaki megfelelőség tekintetében kizárólag az ajánlatkérő által konkrétan és egyértelműen meghatározott paramétereket lehet számonkérni.

49. A Döntőbizottság előjáróban rögzíti, hogy a műszaki feltételek között szerepeltetett UN EN ISO 15883-4 szabvány alkalmazása nem jogszabályon alapuló kötelezettség, hanem az ajánlatkérő beszerzési igénye az, hogy az endoszkópos mosóautomata feleljen meg a szabvány előírásainak. Az ajánlatkérő kifejezetten felhívta a figyelmet arra a jogorvoslati eljárás során, hogy e szabványnak való megfelelés feltüntetése nem elterjedt iparági gyakorlat, erre tekintettel nem kérte a szakmai ajánlat dokumentumai között igazolni a megfelelőséget tanúsítvánnyal, vagy egyéb, vonatkozó jogszabályok szerint kiállított gyártói megfelelőségi igazolással. A tárgyban közbeszerzési eljárásban az ajánlattevők a szabványnak való megfelelést azzal kellett, hogy igazolják, hogy gyártói forrásból származó dokumentumokkal, pl. prospektusokkal, műleírásokkal, valamint az ajánlattevő saját nyilatkozatával be kellett mutatni a megajánlott eszköz azon funkcióit, amelyek alapján megállapítható, hogy a szabványos paraméterekkel, tulajdonságokkal rendelkezik az eszköz.

50. A Döntőbizottság tényyszerűen megállapította továbbá, hogy az ajánlatkérő az endoszkópos mosóautomatákkal szemben meghatározott teljesítmény, vagy funkcionális követelmények között nem szerepel az érvénytelenség indokával érintett tulajdonság, azaz az ajánlatkérő nem írt elő minimumkövetelményt arra vonatkozóan, hogy az érvényesen megajánlható eszköznek rendelkeznie kell olyan szenzorral, amely minden egyes csatornában ellenőrzi a folyadékok áramlását. A műszaki leírásban tehát nem lehet olyan minimumkövetelmény, amelyhez kapcsolódóan ellenőrizhető az érvénytelenséggel meghatározott körben a szabványnak való megfelelés. A Döntőbizottság megjegyzi, hogy a fent idézett kiegészítő tájékoztatás kérések is arra vonatkoztak, hogy miként értelmezhető az előírt követelmények tükrében a szabványnak való megfelelés. Jelen esetben azonban ilyen paraméter előírására az ajánlatkérő kísérletet sem tett, nem szerepel a közbeszerzési dokumentumokban ajánlatadási feltétel a csatornánkénti független dugulásellenőrzési mechanizmusra vonatkozóan, nem szerepel előírás konkrétan arra vonatkozóan sem, hogy a készülék rendelkezzen olyan „szenzorral vagy szabályozó rendszerrel, amely csatornánként vizsgálja a tisztítás folyamata alatt a folyadékáramlást. A Döntőbizottság erre tekintettel megállapította, hogy az ajánlatkérő megalapozatlanul, iratellenesen, ennél fogva jogellenesen állította azt, hogy a műszaki leírásban az UN EN ISO 15883-4 szabványnak való megfelelést azzal a feltétellel írta volna elő, hogy azzal a szabvány alkalmazási körét szűkítette volna, által elfogadott megoldások bármelyikét – a konkrétan a b) pont szerintit – kizárta volna.

51. Nem lehet a szabványnak nem megfelelőnek minősíteni olyan megoldást, amely a szabványban előírtakat teljesíti. Jelen esetben a tényhelyzet az, hogy az ajánlatkérő nem vitatta a kérelmező által megajánlott készüléknek az 5.2.1.1. b) pont feltételnek való megfelelőségét. A Döntőbizottság rámutat arra, hogy a szabvány 5.2.1.1. pontja kifejezetten a készülékre vonatkozóan határozott meg funkcionális követelményt a megfelelő folyadékáramlás vonatkozásában. Az a) és b) pont arra vonatkozik, hogyan lehet a megfelelő folyadékáramlás ellenőrzését biztosítani, az a) pont szerint automata ellenőrző rendszer beiktatásával, a b) pont szerint pedig megfelelő gyártói garanciák felmutatásával. Az a) és b) pont között tehát nem tehető különbség abban az értelemben, hogy az csak a készülékre vagy a felhasználóra vonatkozóan is határoz-e meg feltételt tekintve, hogy a feltétel meghatározása a készülékre vonatkozik, így annak ellenőrzése is csak a készülékre vonatkozatható. Erre is helyesen hivatkozott a kérelmező. A felhasználó így a jelen esetben az ajánlatkérő ellenőrzési feladatait nem ez a szabvány határozza meg, hanem arra vonatkozóan jogszabályi előírások, és hivatalos szakmai módszertani protokollok (Tájékoztató a sterilizálásról – az egészségügyiellátásban alkalmazható sterilizáló eljárások módszertani kézikönyve; Országos Epidemiológiai Központ Dezinfekciós Osztálya) adnak iránymutatást.

52. A Döntőbizottság rámutat arra, hogy az ajánlatkérő nemcsak hogy sem kifejezetten és alakszerűen, sem a szavak mögé rejtve nem írta elő azt, hogy a készülék rendelkezzen a folyadékáramlást csatornánként ellenőrző szenzorral, de az egész ajánlatadási feltételrendszer sem e logika szerint alakította ki. Az ajánlatkérő ugyanis az értékelési szempontok között határozott meg feltételt a dugulásellenőrzési mechanizmusra. A 3. értékelési szempontot, ugyanis arra alakította ki, hogy a készülék minden típusú endoszkópra biztosítja a folyamatos dugulásellenőrzést. Az ajánlatkérő által kialakított kiválasztási szempontrendszer alapján előnyösebb helyezést érhet el az olyan készülékkel az ajánlattevő, amely olyan kialakítással és működéssel rendelkezik, amelynek során minden típusú endoszkópra biztosította a dugulásellenőrzést. Maga az ajánlatkérő rögzítette azt az 1. felvilágosítás kérésében, hogy e szempont tartalmában azt jelenti, hogy a készülék azt vizsgálja, hogy van-e dugulás, de nem elvárás, hogy a készülék a dugulást csatornánként külön-külön ellenőrizze. Az értékelési szempontjai között rögzítette azt az ajánlatkérő, hogy amennyiben e feltételre az ajánlattevő válasza nemleges, azaz arra nem tesz ajánlati vállalást, tehát olyan készüléket ajánl meg, amely nem képes csatornánként külön-külön ellenőrizni a dugulást, az ajánlattevőt az ajánlatkérő nem bünteti érvénytelenséggel, hanem csupán 0 pontot kap az érintett ajánlati tartalomra, azaz egy ilyen készülékkel a kiválasztási folyamat során nem kerül előnyösebb pozícióba. Ez azt jelenti, hogy az ajánlatkérő a minimumkövetelményeket teljesítő, érvényesen megajánlható készülékekkel szemben nemhogy nem várta el e magasabb tudás meglétét, az még többpontok eléréséhez sem volt szükséges. Ennélfogva az ajánlatkérőnek nemhogy nem volt kötelező elvárása a csatornánkénti dugulásellenőrzést végrehajtó készülék beszerzésére, de még az értékelés során sem kívánta előnyösebb helyzetbe helyezni az ilyen automata érzékelési mechanizmussal rendelkező készülékeket. Az ajánlati kötöttség ezen ajánlatadási feltételekre állt be, ahhoz az ajánlatkérő az ajánlattételi elteltét követően kötve van, azoktól még abban az esetben sem térhet el, ha utóbb ráébred arra, hogy az elő nem írt funkcióra is igényt tartana.

53. A Döntőbizottság rögzíti továbbá, hogy az ajánlatkérő által meghivatkozott olasz bírósági ítélet még analógiaként sem vehető figyelembe tekintve, hogy bíróság kifejezetten azon specifikus ajánlatkérői követelmény megléte tükrében vizsgálta a szabványnak való megfelelőséget, hogy az olasz közbeszerzés ajánlatkérője kifejezetten előírta a szabvány

5.2.1.1. a) pontjának való megfelelés igazolását, a jelen jogvitában azonban e specifikus követelmény hiányzik.

54. A fentieket összegzően, a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (1) és (2) bekezdését megsértve bírálta el és nyilvánította érvénytelenné a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján a 2. részre benyújtott kérelmezői ajánlatot, mivel – a jogorvoslati kérelem alapján vizsgált körben – nem volt olyan ajánlati tartalom, amely az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban előírt feltételbe ütközött volna.

55. A Döntőbizottság az alapos jogorvoslati kérelemre a Kbt. 165. § (2) bekezdés d) pontja szerint megállapította a jogsértés megtörténtét, a Kbt. 165. § (3) bekezdés b) pontja alapján megsemmisítette a jogsértő ajánlatkérői döntést, és a jogsértéssel érintett részben ezt követően hozott döntéseket, továbbá a Kbt. 165. § (5) bekezdése alapján bírságot szabott ki.

56. A Kbt. 165. § (5) bekezdése szerint, ha a kérelemmel érintett jogsértéssel összefüggésben előzetes vitarendezést kérelmeztek és az ajánlatkérő a jogsértéssel kapcsolatban álláspontját megküldte, de egyéb intézkedést nem tett, ezen jogsértés tekintetében a (3) bekezdés d) pontja szerinti bírság összege - a (11) bekezdésben foglaltak figyelembevételével - a közbeszerzési eljárás becsült értékének, illetve részajánlattétel esetében a jogorvoslattal érintett rész értékének legfeljebb 15 %-a.

A Kbt. 165. § (11) bekezdése szerint a Közbeszerzési Döntőbizottság annak eldöntésében, hogy indokolt-e a bírság kiszabása, valamint a bírság összegének megállapításában az eset összes körülményét, így különösen

- a) a jogsértés súlyát,
- b) a közbeszerzés tárgyát és értékét,
- c) a jogsértésnek a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre gyakorolt befolyását,
- d) az e törvénybe ütköző magatartásnak az adott közbeszerzés vonatkozásában történt ismételt tanúsítását,
- e) a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt hosszú időtartamot,
- f) támogatásból megvalósult beszerzés esetén azt a körülményt, ha a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat figyelembe veszi. A bírság összegének megállapításakor figyelembe kell venni azt is, ha a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volt.

57. A Döntőbizottság álláspontja szerint az ajánlatkérő súlyos jogsértést valósított meg azzal, hogy a jogszerű alap nélkül nyilvánította érvénytelenné a kérelmező ajánlatát. A megállapított jogsértés a 2. részt lezáró döntésre is kihathat. A Döntőbizottság a bírság összegének meghatározása során a jogsértés súlyosságán túl figyelemmel volt a jogorvoslattal érintett közbeszerzési rész tárgyára, az uniós beszerzési értékhatárt meghaladó, magas becsült értékére.

A Döntőbizottság az ajánlatkérő javára értékelte ugyanakkor a jogorvoslati eljárás során tanúsított együttműködő magatartást, figyelembe vette, hogy a jogsértés reparálható volt, és értékelte továbbá, hogy az ajánlatkérővel szemben nem állapított meg az e törvénybe ütköző magatartásnak az adott közbeszerzés vonatkozásában történt ismételt tanúsítását.

A Döntőbizottság figyelembe vette azt a körülményt is, hogy a jelen beszerzés támogatásból finanszírozott, ezért a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat, és azt, hogy relatív rövid idő telt el a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között.

A Döntőbizottság mindezen tényezőket együttesen mérlegelve a rendelkező részben meghatározott mértékben állapította meg a bírság összegét.

58. A kérelmező eljárási költségei közül az igazgatási szolgáltatási volt igazolt és összegszerűen beazonosítható. Az Döntőbizottság a megfizetett igazgatási szolgáltatási díj viselésére a jogsértés megállapítására tekintettel a Kbt. 151. § (9) bekezdése alapján az ajánlatkérőt kötelezte.

59. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2) – (5) bekezdésén alapul.

60. A határozat közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdése és a 13. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes. A jogi képviselő a Kp. 27. § (1) bekezdés b) pontja alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2022. május 17.

Uherné Dr. Laczi Orsolya sk
közbeszerzési biztos
az eljáró tanács elnöke

Bonifert Zsolt sk
közbeszerzési biztos

Dr. Kéri Krisztina sk
közbeszerzési biztos

A kiadmány hitelül:

Liszi Barbara
titkársági ügyintéző

Kapják: (kizárólag elektronikus úton)

1. Ajánlatkérői képv.
2. Kérelmezői képv.
3. Érdekelt I. képv.
4. Érdekelt II. képv.
5. Közbeszerzési Hatóság Titkársága
6. Miniszterelnökség
7. Emberi Erőforrások Minisztériuma Európai Unió Fejlesztések Végrehajtásáért Felelős Helyettes Államtitkárság